BONDIA® ARUBA



Diaranson 10 di November 2021 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

# November ultimo luna di FASE



Pagina 4

- **No tin otro pais manera Aruba, Corsou y Sint Maarten**
  Pagina 2
- **Stephanie Wernet di 50 graduado di O.G.M na Universidad**
  Pagina 11
- **SIMAR preocupa cu intencion pa corta 11 miyon di enseñansa**
  Pagina 4

## Come saludabel ,move y combina miho ambiente ta positivo pa un pais



Pagina 3

## Venezuela: E pais cu e alimentonan mas caro di Sur America



Pagina 9



## Trofeo principal di Wahoo Shootout ta cla

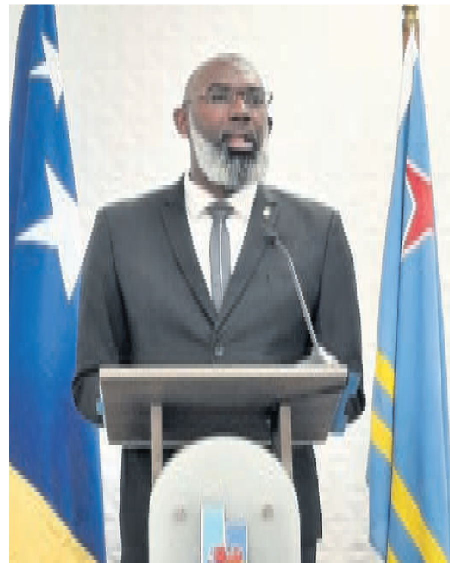
Pagina 13

BONDIA ARUBA

# Prome Minister di Aruba: No tin otro pais cu tin e mesun similaridad asina cerca di otro manera e tres pais nan aki

**Durante e rueda di prensa di dialuna 8 di october ultimo Prome Minister di Aruba, Sra. Evelyn Wever-Croes, Prome Minister di Sint Maarten, Sra. Silveira Jacobs y Prome Minister di Corsow, Sr. GilmarPisas a elabora ariba cooperacion, y tambe ariba e diferencia- y similitudnan entre e tres paisnan.**







Bulando inmediatamente ariba e diferencianan entre e paisnan, Prome Minister Wever-Croes ta splica cu un di e diferencianan mas grandi ta cu pa e di cuater kwartaal di e aña aki Aruba ta e unico pais cu no a ricibi apoyo di likides ainda, Corsou y Sint Maarten ambos a ricibi e apoyo aki pa e ultimo lunanan di e aña.

E ta enfatisa si cu apart di e diferencianan tin similitudnan importante tambe entre nan. El indica cu pa nan ta importante pa sa na unda cada pais ta para ora cu ta trata di e siguimento di aplicacion corespondiente na e paisnan. Y manera ta conoci publicamnete tin condicionnan cu ta wordo poni pa e sosten di likides, condicionnan cu ta diferente pa cada isla, pero cu mester wordo realisa conhuntamente pa cada pais.

Un di e puntonan cu e Prome Minister ta elabora ariba dje ta e normering top inkomers locual e la indica nan a discuti ampliamente durante na reunion, specialmente tocante e diferencianan, entre e paisnan y con cada pais ta aborda e situacion. Esaki tambe ta un di e condicionnan cu ta wordo aplica diferente na e paisnan.

Un otro diferencia importante cu el a toca ta cu pa Corsou y Sint Maarten e ta un rekisito cu un 'balance budget'mester bin na 2023 y pa Aruba esaki no ta e caso, pa Aruba ya caba pa 2022 mester tin e balance budget y basa ariba e diferente puntonan di salida e diferencia di trayectorio ta sigui ta incorecto, e la indica. "Aruba no lo alcansa e balance budget 2022, pero esaki ta solamente un posicion inicia", el a bisa.
Prome Minister Wever-Croes tambe a splica cu e tres ministernan a papia tambe di e cortamento den e gastonan den e sector di cuido medico, cual e ta señala cu tambe ta diferente pa cada pais y cu ta importante pa compronde kico si a traha na un pais pasobra esey tabata algo hopi importante pa su persona awe.

Lo mas importante cu mi a tuma di e reunion di e dia di awe tabata pa compronde kico a traha bon pa Corsou, kico a traha bon pa Sint Maarten, con esey a wordo logra pa eventualmente nos tambe por tumele over y esey ta conta pa casi tur e temanan", e la agrega.

Un ehempel cu el a duna ta cu Sint Maarten, cu e uso di medicamentonan generico lo resulta den un ahoro di alrededor di 12 miyon pa e pais ruman y ainda Aruba no tin un calculacion asina leu. Otro ehempel cu Prome Minister di Aruba a menciona ta cu Prome Minister di Corsou a indica, y segun el a bisa"ey nan tambe mester haci algo", ta cu no manera na Aruba cu 60 miyon florin pa aña mester wordo corta. "Nos mester traha ariba diferente sectornan cu pa nos tambe ta relevante. Por ehempel e medicina, loke ta trata e adkisicion central di medicinanan y e relacion cu e hospital y tur e temananey", el a bisa. Pa locual ta trata palabracion nan concreto cu e tres paisnan a el a splica cu e tres ministernan a palabra concretamente cu nan lo tene e tipo di e reunion aki di manera virtual mensualmente pa sigui traha ariba e diferente puntonan y un biaha pa kwartaal e reunion lo tuma luga den persona.

El a splica tambe cu e ministernan di finansas a yega na cierto palabracionnan tambe concreto di con pa bay traha propocicionnan ariba e pago di e debe, e detayesnan di esaki e no a elabora ariba dje, pero entodoel a indica cu tin palabracion concreto haci ariba e tema ey.

Prome Minister Wever-Croes a indica tambe cu palabracionnan concreto a wordo haci tambe ariba cierto posibilidadnan di inversion cu nan mester bay discuti ainda cu e respectivo ministernan di economia. "Nos tin algun bon ideanan pero poco poco nos lo trece nan den publicidad. Inversion den crecemento economico den cada pais y con nos por stimula inversionnan den e diferente paisnan pa hunto nos por logra nos metanan", e la agrega.

Prome Minister di Sint Maarten, Sra. Jacobs a menciona cu nan ta wak e oportunidad pa sigui traha hunto ariba legislacionnan cu por ta un di e otro paisnan por ta mas avansa den dje y e ta enfatisa cu esey ta rekeri hopi mas colaboracion, no solamente ariba nivel ministerial pero tambe ariba nivel tecnico. "Nos ta haci esey hopi den preparacion pa discuissionnan cu lo beneficia e progreso di nos economia separa. Tin algun legislacionnan eyfo cu si nos colabora e lo bay mas lihe", el a bisa.
Tambe algo cu mi a haya hopi interesante ta algun di e metodonan strategico pa por ricibi asistencia interrnacional tecnico,aunke e no ta monetario pa motibo di nos situacion cu Hulanda, pero cu tin oportunidad ainda pa ricibi fondo como islanan chikito den desaroyo di parti di areanan internacional cu tambe por supuesto lo yuda nos progresa mas lihe tambe", el a señala.

Prome Minister Jacobs a indica cu na diferente ocacion,durante e ultimo dos añanan, semper un di e islanan no tabata rcibi e ayudo di likides manera debe ser. El a splica cu Sint Maarten den algun ocacion a yega dos luna sin aydo di likides, mientras cu e otro dos islanan si a ricibi di nan. "E ta un wega di pushi cu raton, ban pone asina, cu nos mes a permiti basa ariba nos deliberacionnan individual cu Hulanda", e la expresa.
E ta enfatisa cu e union aki ta haci nan mas fuerte tambe pa por mantene un solo meta den nan discusionnan cu hulanda ariba diferente topico. Segun el a splica nan ta haciendo esey caba den prepracion pa tur e diferente paketenan di e paisnan caminda cu nan mester colabora, incluyendo aworaki e discusionnan tecnico y e deliberacionnan ariba e nota van wijzeging cu a wordo manda pa raad van staten y cu tin hopi comentario.

Esaki a trece un claridad grandi mirando cu bo tin un impresion cu no tabata e realidad y awor aki hunto mi ta kere cu nos por negosha fuertemente cu nos partner di Reino den e interes di asistencia cu den un manera ta husto, y esaki no ta bay ta igual pasobra cada pais tin diferente necesidadnan pero sikiera e lo ta ekitativo den termino cu cada pais ta ricibi loke nan mester y merece", Prome Minister Jacobs a agrega.
Pa locual ta trata e colaboracion, Prome Minister di Aruba ta splica cu e ta desea pa e colaboracion ta "regional", di tres pais Aruba, Corsou y Sint Maarten den e zona di Caribe, indicando cu nan ta islanan chikito den desaroyo cu desafionan similar, buscando kico nan por haci pa nan por yega na nan metanan. "No tin otro paisnan cu tin e mesun similaridadnan asina cerca di otro manera e tres paisnan aki, dus e ta mas local, kico nos por logra cu nos colaboracion, kico ta importante y trece avanse pa nos pueblonan", el a bisa.
Pa cual ta trata cierto temanan, por ehempel COHO, Prome Minister Wever-Croes a splica cu e tres ministernan a palabra y acorda cu niun di e islanan lo tuma ningun decision sin discutie tema entre nan mes prome. Pero tin cierto temanan, manera por ehempel sosten di likides cu Aruba no a ricibi y Corsou y Sint Maarten si a ricibi, cu no por spera pa Corsou y Sint Maarten hala atras y para ariba e mesun liña cu Aruba. Dependiendo di e tema, y den mayoria di e casonan, e tres paisnan ta di acuerdo cu e colaboracion y apoyo entre nan pa locual ta trata e negociacionnan cu Hulanda ta fuerte.

Ariba e aspecto di COHO, Prome Minister di Corsow, Sr. Jacobs a indica cu nan a yega na hopi combersaion tambe pa loke ta trata e aspecto financiero y kico e ta den su totalidad. El a menciona cu durante nan conferencia di prensa CAft a menciona cu ta trata di 1.4 biyon, pero e la bisa cu nan a realisa cu te ainda nan no sa concretamente kico e fondonan aki ta.
Nos punto di bista ariba esaki ta cu nos kier un claridad sigura riba kico e fondonan cu ta bay wordo poni disponibel pa e tres paisnan ta sigur y min por keda sin menciona tambe, con e ta bay wordo hinca den otro como pais. Ora cu nos conta e cantidad aki y bo bay reparties aki den parti nan igual y bo bay conta esaki kico e ta bay bira pa luna of pa aña, pa cada pais compara cu locual nos mester pa e inyeccion economico,pasobra nos tur tres ta den un fase di recuperacion economico despues di pandemia, ta hopi importante pa nos tin claridad ariba esaki", el a splica.

# Come saludabel y movecion, pero combina cu un miho ambiente rond ta trece resultado positivo pa un pais



**Hopi informacion a bini dilanti durante un charla cu a tuma luga na John F. Kennedy Center for Education. E orador tabata Evelien van Dort, kende a splica cu pa yega na un miho salud pa ciudadanonan, tanto jong como grandi, ta pa traha hunto.**

E tema di e charla tabata riba salud positivo den practica. Esaki tabata dirigi riba trahadonan den Salubridad, Cuido y Enseñansa.
Van Dort ta fisioterapista di mucha di profesion pero banda di esaki e tambe ta autor di varios buki riba e desaroyo di mucha y promove lesamento bou di chikito nan.
Come saludabel y movecion ta importante den bida di tur hende. Pero esaki den combinacion cu bo ambiente, cu ta bo red social of famia, unda e mucha ta lanta, su scol, klas ta masha hopi importante. Principalmente pa mucha e combinacion di e aspectonan ta forma y duna sentido na nan bida. Cu e temanan aki ta bay den sectornan di salud, cuido y enseñansa
Specialisacion den salud y cuido a aumenta pa por atende cu tur e problemanan cu a surgi ultimo decadanan. E desaroyo den Salubridad tabata grandi. E pregunta di e otro banda ta awo con pa haci cu e persona mes ta percura pa un miho salud pa su mes.
E ta algo cu ta cuminsa for di momento cu e baby ta den bariga di su mama, y ta sigui ora e ta crece y na momento cu e drenta scol. Na chikito mester cuminsa siña e mucha pa biba di e miho forma pa na adulto nan ta un persona hopi vital. Si cana e caminda for di inicio di bida, lo por mira un cambio.



Aworaki e pandemia a causa hopi daño. E personanan a bira mas vulnerabel, pero na mesun momento a realisa cu nan kier biba di un forma mas saludabel.
Personanan hopi mas saludabel sigur lo baha e presion cu tin aworaki mundialmente riba gastonan di salud. Inclusivo hopi hende ta cuminsa cu nan mesun cultivo creando un sistema hopi mas sostenibel. Importante ta pa bini cu proyectonan entre jong y grandi nan. Esaki lo percura pa un cambio grandi den e sistema di crea un sociedad hopi mas saludabel.
Den e charla aki e experto a splica con por logra yega na e miho resultado cu lo tin su efectonan positivo den henter e comunidad.
E charla tabata un iniciativa di Scol Saludabel den cooperacion cu GGD Haaglanden. E ultimo instancia aki a duna training na e grupo local pa implementacion di Scol Saludabel, caminda tin "Gezonde School Adviseurs" y "Gezonde School Coordinator" cu a haya nan training for di e instituto aki.

*Resultado Censo2020*

# Oficina Central di Estadistica (CBS) ta presenta e resultado di Censo2020 tocante composicion di hogar

**Cu ken nos ta biba?**
Estructura di e poblacion di Aruba y e composicion di hogarnan ta hunga un rol importante den e bienestar economico y social di nos pais.

Durante Censo2020 un total di 38.830 hogar no-colectivo a wordo conta. E composicion di hogarnan ta depende di con e personanan den e hogar ta biba hunto.




Tin 4 tipo di hogar no-colectivo:
1. Personanan cu ta bibanan so
2. Hogarnan nucleo
3. Hogarnan extendi y
4. Hogarnan composita

Personanan cu ta biba nan so ta representa un 23,6% di tur hogar na Aruba. Durante Censo 2020, un total di 9.164 persona tabata biba nan so. Compara cu Censo2010 esaki ta un aumento di 23,0%.

E siguiente categoria ta consisti di hogarnan nucleo. Un hogar nucleo ta consisti di un solo famia. E famia por ta un pareha casa cu yiu, un pareha casa sin yiu of mayornan soltero. Na 2020 a conta 16,329 hogarnan nucleo, cu ta un aumento di 3,9% den comparacion cu Censo 2010.




Na 2020 hogarnan nucleo tabata consisti di 46,481 persona y tabata representa 42,1% di tur e hogarnan na Aruba. Maske na 2020, e cantidad di parehanan casa cu yiu a conoce un bahada di 10,9% den comparacion cu 2010, ainda nan tabata representa 42,2% di hogarnan nucleo,sigui pa parehanan casa sin yiu cu tabata representa 31,0% y mayornan soltero cu tabata representa 26,8%.

Awor nos ta sigui cu e siguiente tipo di hogar, esta hogarnan extendi. E hogarnan aki ta consisti di mas cu un hogar nucleo, pero na unda tur esnan den e hogar ta famia di otro. Un ehempel di un hogar extendi ta un hogar cu ta consisti di un pareha cu yiu cu ta biba hunto cu e mayornan di e pareha. Durante Censo2020 a conta 5,372 hogar extendi, cu tabata representa 13,8% di tur hogar na Aruba. Den comparacion cu Censo 2010, e cantidad di hogarnan extendi a conoce un bahada di 6,7%. Durante Censo 2020, un total di 21.793 persona tabata biba den hogar nan extendi.

E tipo di hogar cu a conoce e crecemento mas grandi den e ultimo 10 aña, tabata hogar nan composita. Entre Censo 2010 y 2020, e tipo di hogar nan aki a conoce un aumento substancial di 34,4%.Hogarnan composita ta hogarnan cu ta consisti di un hogar nucleo cu ta biba cu por lo menos un persona cu no tin ningun laso di famia cu e resto di e miembronan di e hogar. Un ehempel ta hogarnan cu ta consisti di un pareha cu of sin yiu cu ta biba hunto cu un live-in maid. Un total di 29,735 persona ta biba den hogarnan composita y e hogarnan aki ta representa 20,5% di e hogarnan na Aruba.

BONDIA ARUBA

# Situacion di likides di Gobierno sin sosten di Hulanda ta nifica cu November ta ultimo luna cu ta paga FASE

**Para FASE pa fin di November. Asina Minister pa Husticia y Asuntonan Social Rocco Tjon a bisa ayera, den presencia di Minister Glenbert Croes, kende te cu recien tabata responsabel pa e programa. Es mas, e anuncio ayera ta bay contra di e declaracion anterior di Minister Glenbert Croes kende a sigura cu ta sigui paga FASE te cu fin di 2021.**



FASE tabata parti di e medidanan cu Gobierno a tuma pa maneha e efecto economico di e pandemia di COVID-19, banda di e subsidio di salario y sosten na negoshinan mediano y chikito. FASE tabata pa personanan cu a keda sin trabou.

E prome biaha cu a implementa FASE tabata na April 2020, y e tempo ey 10.777 persona a ricibi FASE y na October 2021, 2372 a ricibi e yudansa aki (Segun Presidente di CAft, dr. Raymond Gradus, 400 taxista ta cobrando FASE). Pero mirando e conseho cu a bin di CAft, unda a urgi pa para FASE de immediato, Gobierno a dicidi pa para e programa pero cu periodo di transicion unda ta paga e ultimo 800 florin na fin di November.

Segun Rocco Tjon, for di algun tempo caba Minister Croes tabata traha riba un programa pa yuda esnan cu ta depende di FASE pa drenta mercado laboral. Ta trata di e programa 'Aruba kier traha.' "Nos no mester lubida cu Pais Aruba ta depende di Hulanda pa e sosten di likides y muy en particular pa e prome y di dos kwartaal di 2022. Y pa haya sosten di likides, consehonan di CAft ta hopi importante pa Gobierno di Reino aproba esaki ( e sosten di likides)," Minister Tjon a bisa.

Mirando tur e aspectonan aki, y mirando cu Corsou y demas pais a stop e medidanan di sosten pa hopi tempo caba, a yega na e conclusion na forma responsabel cu tur esnan cu ta depende di FASE por pasa den un periodo di transicion y forma parti den un programa cu Ministerio di Labor a bin cu n'e pa yuda e grupo drenta Mercado laboral. "Na mesun momento, mi kier haci yamada na tur hende cu mañan (awe) ta ultimo dia pa aplica pa e (ultimo pago di) di FASE. Percura pa e aplicacion ta den pa por cobra e FASE.

FASE ta depende di e sacrificio di trahadonan di Gobierno y tambe di instancianan semi publico cu ta contribui cu 12.6 porciento den e fondo di FASE y pa e luna aki e tabata representa 2.2 miyon florin cu Gobierno ta paga na FASE.

E hecho cu Gobierno Hulandes no ta bay duna sosten di lkides pa e ultimo kwartaal di 2021, ta nifica cu mester tuma medidanan, pero semper na forma responsabel. P'esey di con, den forma mas accelera ta bay den e programa 'Aruba kier traha.' Obviamente e tin di haber cu e parti financiero y a pone mas condicion pa e sosten di lkides pa e sosten na e di prome y di dos kwartaal di 2022, mester tuma e decisionnan aki manera Gobierno responsabel." E punto di salida di CAft tabata pa para FASE den forma immediato, pero hunto cu Direccion di Finansa percura pa paga un luna mas di FASE. "Mi ta comparti e pensamento di Prome Minister Evelyn Wever Croes, cu si nos mester stop cu FASE mesora manera sr Gradus a indica, lo a crea caos. Esaki di no ta e momento cu mester di caos," Minister Tjon a ilustra..

*SIMAR preocupa cu intencion pa corta 11 miyon di enseñansa*

# Ta urgi Minister Endy Croes pa reunion pa ilustra problemanan cu tin

**SIMAR kier un reunion mas pronto posibel cu Minister di Enseñansa Endy Croes, pasobra e ta straño cu despues cu ya caba a corta den presupuesto, awor kier corta otro 11 miyon florin.**
**Asina Presidente di SIMAR, Josephine Albus a bisa den e carta cu e sindicato a manda pa e Minister ayera.**

Segun e carta, yana 2020 ex Minister di Enseñansa Rudy Lampe lo a corta 25 miyon for di e prepuesto di e cartera di educacion, for di Mei pa December 2020. "Despues a sigui cu cortamento di gasto entrante Januari 2021 y ta parse cu no tin fin na e cortamento aki," Albus a bisa den su carta na e Minister nobo. "Y recientemente Minister a anuncia cu mester bin mas cortamento, di 11 miyon den sector di educacion. Cu e diferente problemanan cu a bin na superficie durante 2020, esakinan mas bien a bira mas pisa awor. Asina serio cu no ta mustra cu nan por mehora," e Presidente di e sindicato di maestro a continua den su carta.



Como Directiva di SIMAR,a dicidi pa resumi den e carta pa Minister Croes un scala di problema cu a bin ta señala y a agrega na nan informacion nobo cu e sindicato ta ricibi for di esunnan cu ta traha den e sector di enseñansa.

Locual a keda compila ta cu ya docentenan cu ta traha overtime no ta haya esakinan paga ni compensa; docentenan ta perde oranan pa duna les di un materia (consequentemente e tin efecto pa nan salario y funccionamento); ta haci falta di mas trahado di limpiesa na scolnan; docentenan cu ta core stage no ta ricibi compensacion pa uzo di nan propio vehiculo, incluso e gasoline; no tin suficiente docente pa reemplaza maestronan cu ta cay afo pa un of otro motibo; e IB-er, esta e Interne Begeleiderkendesutarea ta pa yuda e alumnodirectamente, no ta lograehecuta e tarea aki pasobra hopi biaha e mester reemplasa un docente cu no ta presente; e asina yama 'Remedial Teacher.' esta e docente cu mester yuda un alumno yega na e nivel di materia cu e mester tin , tampoco por ehecuta su trabou si e mester reemplasa un maestro cu no por ta na trabou pa un of otro motibo; tin un falta grandi di maestro y docente cu ta nifica cu no por duna cierto lesnan y esaki ta nifica cu e alumno no ta haya e materia of les necesario; ta nenga tur peticion pa BVVD, cu ta un derecho pa pidi dianan liber special, pa motibo cu trabou mester bay prome; y e implementacion di inovacion lo nifica cambionan drastico y lo trece su problemanan cu n'e pa tur cu ta forma parti di enseñansa na Aruba.

Locual SIMAR ta menciona aki den e puntonan problematico no ta limitativo. Esaki den luz cu docentenan y tur cu ta sostene e trabou di enseñansa y alumnonan ta confronta cu hopi mas problema cu no por keda soluciona lihe. Nos di SIMAR no kier keda sin bisa cu e ausencia di docentenan pa motibo di malesa, ta afecta e continuidad di enseñansa den un forma hopi serio," Albus a sigui bisa den su carta.

SIMAR, segun Josephine Albus ta para pa enseñansa di calidad y responsabel, cu ta brinda garantia pa un bon futuro pa tur cu ta envolvi. "Basa riba locual a splica den e carta aki, nos di SIMAR ta urgi Minister un reunion pa por duna mas informacion riba contenido di e carta. Directiva di SIMAR lo aprecia pa por ricibi un invitacion mas pronto posibel pa e reunion aki," Josephine Albus a conclui.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Ass. Dir. Ehecutivo**
Xiomara Arends

**Redaccion**
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)
Farrah Boekhoudt (closer editor)
Dilma Arends
Andreina Morillo

**Departamento Digital**
Juan Luis Pinto

**Ehecutivo di Benta**
Sulaika Croes
Liza Koolman

**Aviso y Arte**
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

**Administracion**
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

**Distribucion**
Jenny Kelly

**Coleccion**
Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

**Press**
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

**Colaboracion**
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

**Afiliacion**
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba





# Editorial

## Enseñanza mester...
*Haci mas cu menos...*

Aunke no tin presupuesto 2022 presenta e aña aki mas, detayenan di loke mester sucede na 2022 ta bira conoci. Asina ministro encarga cu enseñanza a duna di conoce den rueda di prensa antayera, cu su ministerio lo mester corta como Afl 11 miyon riba nan gastonan pa 2022, como contribucion na e meta di yega na un presupuesto balanza pa otro aña. Esaki ta e deseo tambe di e colegio di supervision financiero CAft, cu a indica bon cla recientemente cu nan recomendacion ta pa tin un presupuesto balanza na 2022, y no warda cu esaki te na 2023. Despues di tende algun murmuracion tocante e conseho di CAft, cu ta dirigi na Conseho di Ministro di Reino, e participacion di e ministro encarga cu enseñanza ta parce un señal cu gobierno ta trahando toch riba un presupuesto cu por carga aprobacion di CAft y Gobierno di Reino.

Esey ta parce nos logico tambe, pasobra a pesar cu regularmente ta cay e palabra 'autonomia', e realidad di awe ta cu nos tin seis aña caba bao di un regimen di supervision financiero, cu ta controla nos presupuesto promer cu e sali, y despues cu esaki pasa parlamento. Si parlamento cambia algo cu no ta cuadra cu e pensamento di e organismo consehero,esaki por resulta den un 'aanwijzing' unda cu gobierno di Reino ta notifica gobierno di Aruba cu ta necesario cumpli cu loke Hulanda kier mira cambia den e presupuesto. Pues por bisa cu nos ta den un 'straight jacket' di Reino, di cual por lo pronto no tin salida. Y probablemente lo tin mas anuncio manera esun haci aki, di otro ministerionan.

Pero, bolbiendo na e tereno di enseñanza, 11 miyon florin ta cay hopi duro. E motibo ta cu un porcentahe halto, un 85% di presupuesto ta bay na gasto di personal. Banda di 13-14% na gasto di explotacion no ta resta mucho pa inversion. Y como ta dificil reduci personal sin corta den e oferta total di enseñanza, ta logico cu e recorte presupuestario ta cay den e categoria di inversion. Y esaki ta haci dolor pasobra e ta pone un limite fuerte riba loke por logra den innovacion y mehoracion di enseñanza. Y esaki na su turno ta causa cu enseñanza ta keda pega entre necesidad di innovaciony e imposibilidad di ehecuta, pasobra practicamente tur cos cu lo desea di haci ta costa placa, y continua traha manera cu e situacion ta actualmente tampoco ta un opcion. Y no ta trata di un solo problema, sino di varios asunto bastante compleho y na tur nivel di enseñanza. Sin duda algun esaki ta trece cune cu lo mester pone prioridad, lagando otro asunto cu tambe ta prioridad un banda. Pa cuminza lo mester defini cual nivel di enseñanza lo ta promer prioridad. Esaki, aparte di kico e mandatario o departamentonan concerni lo opina, pa nos esey ta educacion primario. E motibo principal ta cu si no ta haci un esfuerzo grandi pa mehora calidad na e nivel aki, tempran den e proceso, e problemanan di calidad inferior ta keda filtra den e siguiente formanan di enseñanza, unda e posibilidadnan pa logra mehora e deficiencianan di educacion basico ta minimo, y ta keda influencia negativamente e resultadonan di e formanan di educacion secundario y mas halto.

Un di e temanan cu ta sclama pa solucion ta e problema di idioma. Ta dificil imagina un mehoracion si den enseñanza primario cada ken por dicidi pa nan mes cuanto di ki idioma nan ta aplica den nan klas, salvo algun scol cu conoce un disciplina fuerte pa loke ta e idioma di instruccion. Banda di esaki nos tin e problema – grandi – di cantidad insuficiente di studiante cu ta drenta y ta gradua anualmente na nos instituto pedagogico. Ademas tin e problema di nan calidad como maestro, reconoci pa algun conocedor di e materia, pero unda nos no ta tende ni mira accion pa mehora. Y banda di esaki,recluta mas maestro di por ehemplo Hulanda ta birando mas dificil, mirando e escasez di maestro na e pais ey mes. Nos mester bay haci manera mas di 60aña atras, tempo cu nos a importa un impresionante cantidad di maestro di Surinam?Tin otro tendencia contrario si, cu ta na fabor di baha gasto, y eseyta e cantidad di mucha menos cu tin actualmente den kleuter- y basisonderwijs. Segun cifra di e propio ministerio,entre aña escolar 2015-2016 y 2020-2021 por mira un reduccion di 82 mucha menos na kleuter priva y 46 mas na kleuter publico; mientras cu den enseñanza basico tin 613 mucha menos actualmente, di cual gran parti (543) ta di enseñanza priva, y 70 di scolnan publico. E cifranan di reduccion di nacimento na Aruba di ultimo decada ta sugeri un reduccion mas fuerte den edad di 0-9 aña, pero lo mester tene cuenta cu e muchanan cu ta yega di exterior, cu ta ocupa parti di e capacidad disponible. Di esey nos no tin cifra.Finalmente, mester bisa cu durante e ultimo añanan ya no tabatin tanto fondo pa inversion. Na 2018 tabatin algo mas cu 2 miyon florin disponible, na 2019 algo mas di 660.000 y aña pasa esey a keda reduci na alrededor di 200.000 florin (te cu october 2020). Si no por recuri na fondo externo den forma di proyecto, ta dificil imagina algun avance.



*Minister Dangui Oduber*

# Fraccion di MAS ta yama reunion den Parlamento y lider di fraccion mes ta ausente

**Diamars Minister di Salud Publico Sr. Dangui Oduber tabata den Parlamento pa un reunion publico cu a keda yama pa e fraccion di MAS. Den reunion publico a discuti e tema caminda Aruba a haya instruccion di hulanda pa corta 60 miyon den cuido y tambe e tema tocante e fisiotherapistanan. Minister Dangui Oduber a ricibi hopi pregunta di e miembronan di parlamento pero e ta lamenta cu fraccion di AVP ta hunga wega politico den e asunto serio aki.**

Den e reunion Minister Oduber a presenta un protocol firma31 di juli 2014 pa Gobierno di AVP bou cargo di Sr. Mike Eman y ex Minister Schwengle conhuntamente cu e gremionan y sindicatonan. Den e protocol aki ta menciona cu mester introduci un contribucion propio (eigen bijdrage), mester hinca den otro un lista positivo (voeraf e positievelijst). Minister Oduber a sigui bisa cu tur e temanan cu a ser discuti den parlamento ta netamente e tema nan cu a keda presenta den e protocol di aña 2014. Cu otro palabra e fraccion di AVP ta cuestiona minister Oduber pa algo cu nan mes a crea na aña 2014.
Minister Oduber a trece dilanti den e reunion publico tur locual Gobierno di Aruba ta haciendo. E mandatario a enfatisa cu ta trahando duro pa brinda pueblo di Aruba un cobertura amplio na e aseguradonan di AZV manera ya ta conoci pa añas. E pakete cu AZV ta brinda ta un pakete cu casi nuin pais desaroya na mundo no ta ofrece. Minister Oduber ta lamenta cu fraccion di AVP no ta trece e hecho dilanti, cu si nos no tuma e accionnan necesario awe,dificilmente AZV lo por keda ofrece un cobertura asina amplio cu ta wordo brinda na e momentonan aki na su aseguradonan.
Segun e mandatario si mira e trayectoria di e gastonan por mira cu na aña 2010 AZV tabatin un total di 330 miyon florin na gasto. Den aña 2020 esaki a yega 448 miyon florin, esaki ta un subida di 35%, e proyeccionnan ta indica cu si sigui asina pa 2030 e gastonan lo surpasa 700 miyon florin. Pa es motibo e mandatario ta haye hopi importante pa desicionnan y accionnan wordo tuma. Sino simplemente no garantisa mas cu e fondo di AZV ta keda manehabel y sostenibel, e mandatario ta expresa.

Minister Dangui Oduber a señala cu e gastonan di AZV ta keda subi cu un promedio di 4% pa aña y pa e motibo aki ta hopi importante pa tuma desicionan concreto pa salba guardia e fondo di AZV. Otro aspecto cu no ta na Aruba su fabor ta e hecho cu Aruba su poblacion ta den un biehesimento (vergrijzing).

E desicionan cu mester wordo tuma awe ya caba na aña 2014 esaki a keda firma den e protocol di Gabinete Mike Eman 2. Ta accionnan cu mester a wordo tuma caba desde aña 2014 pero door di falta di ehecucion y negligencia di parti Gobierno di Mike Eman awe AZV ta den problema nan hopi mas serio, awe e hemchi a yena.

---

*Prome Minister Evelyn Wever-Croes:*

# Premier di Corsou Gilmar Pisas: Mi a bira jaloers mirando con Aruba ta profilando su turismo

**Reunionnan di Tripartiet sumamente fructifero y exitoso a tuma luga dialuna 8 di november 2021. Premier di Aruba, Señora Evelyn Wever-Croes a gradici Premier di Corsou, Señor Gilmar "Pik" Pisas y Premier di St Maarten, Señora Silveria Jacobs pa e informacionnan cu cada un a brinda den e reunion aki. Na final di e reunionnan, a tuma luga un conferencia di prensa na unda cu cada Premier a duna nan declaracion con e reunionnan a bay y a expresa nan satisfaccion cu e manera con a pone full e agenda di e dia den otro.**

Premier di Corsou, señor Gilmar 'Pik' Pisasa expresa cu e ta hopi satisfecho y a haya hopi informacion durante tur e reunionnan cu a tuma luga den e Tripartiet

**Premier Pisas ta considera e Tripartiet como ta aglo grandi:**
Pa nos tambe di Corsou ta algo sumamente grandi cu a tuma luga. Si nos analisa tanto 2018 y 2019 caminda practicamente esey tabata e ultimo añanan di e reunion tripartiet aki. E pandemia tambe a dal aden y esaki a stroba e proceso. Pero sigur un biaha mas riba recomendacion di Prome Minister di Aruba señora Evelyn Wever-Croes,nos a bolbe bin hunto cu a aporta enormemente na informacion cu nos tabata intercambia via whatsapp y otro maneranan virtual. Awe papiando personal nos ta haña hopi mas informacion di otro y con nos tin cu sigui traha.

**Riba e topico di Fondo di likedes, Premier Pisas a remarca:**
Nos tabata tin hopi topico intresante manera fondonan di likides, con nos lo sigui deal cu ne. Tanto Aruba, Corsou y Sint Maarten ta riba e mesun pensamento cu e ta yega un caminda cu e mester stop. Mirando con mundo ta deal cu e pandemia aki y pa nos esaki no tabata excepcion. Nos sigur a trece esaki dilanti cu nos sector horeca. Corsou tin basta problema pa por haña trahadonan. Mi ta kere cu esaki ta un di e motibonan sigur cu nos por bisa, ban trece nos economia local bek na Corsou.

**Elogiando con Aruba ta profila pa cu Turismo y Economia, Premier Pisas a bisa:**
Mi a bira jaloers mirando con Aruba ta profilando pa loke ta trata su turismo. Manera boso mes a tende, tin un crecemento economico sigur pa loke ta trata Aruba. Na Corsou te ainda nos no a yega pero esaki sigur a motivami pa mi bay bek Corsou y traha hopi mas duro pa aki nan nos tambe por yega na e parti na unda nos por bisa nos economia ta creciendo.
No ta un secreto cu nos tabata tin un problema prome cu e pandemia aki, ya cu nos economia tabata depende basta riba nos refineria y sigur pa cu e situacion pa cu Venezuela. Tur esaki a afecta nos grandemente. Awor aki nos ta tambe den e rumbo di turismo, sigur copiando for di Aruba con e ta haci'e, nos tambe ta bay den e direccion aki pasobra esey ta e great di e comunicacion cu nos tin onderling anto esey ta trece cune cu nos como pais mester traha hopi mas duro.



**Questionandoriba e aspectofinanciero, Premier Pisas a bisa:**
"Nos a combersatambe over di COHO cu ta e rijkswet cu mesterwordointroducina e paisnan pronto. Nos a yeganahopicombersaciontambepa loke ta trata e aspectofinanciero y kico e ta den sutotalidad. CFT a papia di 1.4 biyon. Teaindanos a bin realisa cu nosniunnosaconcretamentekico e fondonanaki ta. Argumento cu auzasigurnaambtelijkniveau,cu tabasaribadependekiproyectoentrega,sigur nan ta dunacontestaribaesaki. Nos punto di bista ta cu nos kier claridadkico e fondonancu ta bay wordoponidisponibelpa e trespaisnan ta sigur y con e ta bay wordohinca den otrocomopais. Pasobrasi nan coy e bedragaki y partieigual, loke e ta bira pa luna of pa añacompara cu locualnosmester pa e inyeccioneconomico. Tur trespais ta den recuperacioneconomicodespues di pandemia y ta importante pa tin claridadribaesaki".

**Palabranan final di Premier Pisas den e conferencia di Prensa:**
"Mi ta sintimi sumamentesatisfrcho y orguyoso di nostresaki cu dennomber di nospaisnosaintercambia y asinaeynos por trece mas claridad entre nos y entre epueblonan di tanto Aruba, Sint Maarten y Corsou".



Ministerio di Enseñansa y Deporte

*Ministerio di Enseñansa y Deporte ta presenta:*

# Oportunidad **pa un Beca Deportivo**

**ORADOR**
Minister di Deporte **Endy Croes**
**Monique Isebia**

Fecha: **11 November 2021**
Lugar: **Centro di Bario Brazil**
Orario: **7:30pm - 9:30pm**

Fecha: **12 November 2021**
Lugar: **EPI College Zaal**
Orario: **7:00pm - 9:00pm**

**Edad: 15+**

*Tur protocol di DVG ta vigente*

*Registra via e link di IBISA. E ta completamente GRATIS*



IBiSA
Instituto Biba Saludabel y Activo

EduSearch

# Chile: Camara di diputado ta aproba huicio contra Piñera

**(NTN24/Infobae) - Camara di Diputado di Chile a aproba e huicio necesario pa yega na destitucion di presidente Sebastian Piñera. Awor e acusacion lo bay pa e Camara di Senador pa aprobacion. Den un maratonico debate Camara di Diputado a aproba un propuesta di huicio politico contra presidente Piñera, pa su vinculacion cu e polemico benta di e empresa minero Dominga na British Virgin Islands, un paraiso fiscal den Caribe, manera revela den e asina yama Pandora Papers.**



E parlamentarionan a logra reuni e 78 votonan necesario pa continua cu e acusacion, cu tin como meta yega na destitucion di presidente di Chile. E acusacion constitucional, manera e recurso ta conoci na Chile, den cual ta trata di logra destitucion di e presidente di e pais, ken ta den e recta final di su segundo gobierno, inicia na maart 2018, a keda presenta den promer siman di october pa e partidonan di izquierda.

E debate a inicia pa 10:25 di dialuna mainta, cu e diputado socialista Jaime Naranjo, cu a lesa durante 15 ora 1.300 pagina pa argumenta e accion contra e presidente y pa na Chile "termina cu impunidad" di esnan den poder. Den e caso particular aki lo a tuma lugar un supuesto negociacion incompatible, unda segun Naranjo e presidente a beneficia su mes y su famia di forma directo, cu informacion cu e tabatin pa motibo di su puesto. E negociacion y benta a tuma lugar na 2010, tempo cu e mandatario a asumi su promer gobierno (2010-2014). E acusacion ta bay awor pa Camara di Senador, unda tin duda si lo tin e votonan necesario pa destitui Piñera. Gobierno di Chile a rechaza diamars e aprobacion di e acusacion, yamando esaki "un show mediatico" cu meta electoral.

# Brasil: Jair Bolsonaro ta ataca Sergio Moro como posible candidato presidencial



**(Infobae) - Presidente di Brasil Jair Bolsonaro ta atacando su ex-ministro di Husticia Sergio Moro, bisando cu "semper e tabatin intencion politico", refiriendo na e afiliacion di e ex-huez cu e partido Podemos cu lo ta tuma lugar proximamente. Sergio Moro lo por ta candidato presidencial pa e partido den eleccion di 2022, unda Bolsonaro ta spera di logra su reeleccion.**

Den e sentido ey, e mandatario Brasileño a bisa cu Moro "semper tabatin intencion politico, nada en contra, pero e tabata hacie di forma camufla", pa despues agrega cu tempo cu Moro a acepta e puesto di ministro di Husticia, e tabata pretende di haya un puesto den Tribunal Supremo Federal.

"Desafortunadamente, Moro tabatin un interes politico. Con un persona por renuncia na 23 aña di trabao hudicial pa bira ministro, sabiendo cu e dia siguiente nan por a retir'e y perde tur cos? Poco poco a revela cu e tabatin un proyecto", Bolsonaro a agrega den un entrevista cu e emisora Jovem Pan.

Afiliacion di Moro na Podemos por tuma lugar awe, 10 di november, despues di a pasa algun luna trahando pa un agencia consultor na Merca, y cu e proyeccion di por sacudi e perspectivanan politico na Brasil. Segun un encuesta di PoderDAta di dia 27 di october recien pasa, Moro lo ta na tercer lugar pa loke ta intencion di voto, cu 8%, tras di Luiz Inacio Lula da Silva, cu 35%, y Bolsonaro, cu 28%.

Bolsonaro y Moro a keda den confrontacion desde cu Moro a renuncia como ministro na 2020.

Na luna di april 2021 Tribunal Supremo a habri un investigacion encuanto e supuesto metemento di presidente Bolsonaro den trata di pone hende di su confianza na cabez di Polis Federal na Rio de Janeiro, despues cu Moro a hustifica su retiro pa via di e presionnan ey.

# Mexico: Lopez Obrador criticando mecanismo Covax di Nacionnan Uni

**(Infobae) – Presidente Lopez Obrador di Mexico, hibando palabra den asamblea di Conseho di Seguridad di Organisacion di Nacionnan Uni (ONU) na New York, tabatin critica fuerte riba funcionamento di e mecanismo Covax di ONU, responsable pa distribucion di vacuna contra Covid-19, specialmente na beneficio di paisnan di menos recurso. Segun Lopez Obrador, e companianan priva farmaceutico a bende 94% di e material disponible, mientras cu solamente 6% a ser bendi a traves di Covax.**



Segun e presidente Mexicano Covax, crea specialmente pa garantiza acceso equitativo na vacuna contra Covid-19 na e paisnan cu menos recurso, tabata "un rotundo y doloroso fracaso".

"E dato simple aki mester hiba nos na admiti lo evidente cu, den e mundo actual, generosidad, e sentido di lo comun, ta keda desplaza pa egoismo y ambicion priva, e espiritu di cooperacion ta perde tereno na fabor di ganashi," e hefe di estado Mexicano a manifesta. Manera el a priminti den su conferencia di prensa mainta, Lopez Obrador a declara cu e principal obstaculo pa ehercicio di e derecho di seguridad ta corupcion, opulencia y frivolidad como forma di bida di e elitenan.

"Lo ta hipocrita ignora cu e principal poblema di e planeta ta corupcion den tur su dimensionnan, lo ta insensato ignora cu corupcion ta e principal causa di pobreza, di frustracion, di violencia, di migracion y di conflicto social grave," el a expresa. Den e sentido aki, el a urgi Nacionnan Uni pa lanta for di su "letargo" y "sali di e rutina di su formalismo".

"Nunca den historia di e organisacion aki a haci algo realmente sustancial na beneficio di pobernan, pero nunca ta laat pa haci husticia.

Awe ta tempo pa actua contra marginacion, atendiendo causa y no solamente e consecuencianan,segun e mandatario.

# Venezuela: Hunta ad hoc di PDVSA ta desmenti señalamento di corupcion den Citgo




**(ElNacional) – E hunta di administracion ad hoc di PDVSA, designa pa e Asamblea Nacional electona 2015, a publica un comunicado diamars, intencionalmente di señalamento den contra di e gestion.**

E hunta ta considera relevante y apropia presenta aclaracion manera consecuencia di algun declarcionnan publico cu no ta ahusta cu e realidad", asina e document ta indica.

Na prome luga, e hunta ad hoc di PDVSA ta desmenti cu e cargonan directive wordo determina pa cuotanan politico partidista.

Nos ta desmenti di manera firme y absoluto e declaracion cu ta wordo haci den relacion cu ehecutivonan cu ta ocupa cargonan den e huntanan ad hoc di e gobierno interion, ta corresponde na cuotanan politico-partidista. Na contrario, e articulo 7 di e decreto number 3 di 2019 ta duna privilegio e ehercicio profesional ora cu e ta establece cu e hunta ta abstene di sigui direccionnan politico of partidista na momento di tuma decisionnan".

Y e ta sigura cu apoya pa e norma, e hunta a haci un gran enfasis na cu tur director mester actua den conexion cu e derecho Venezolano y cu e derecho unda cu e activonan di PDVSA ta pa garantisa un gestion di PDSSA ad hoc eficiente, como tambe di e huntanan corespondiente den nan cadena corporativo.

E hunta ta responde tambe na e señalamento di corupcion, cualnan ta cualifica manera "no funda".

Cu relacionna e señalamentonan no funda ariba hechonan di corupcion nos mester ta definitivo, mirando cu, ni den PDVSA ad hoc, ni den su cadena corporativo,a detecta ningun hecho di corupcion, Contrario na esey Citgo a conceptualisa y a pone den operacion mecanismo nan nobo di gobernacion corporativo pa evita y detecta hechonan di corupcion, names un tempo cu el a realisa cambionan structural cu ta minisa e riesgo di acontecimento di hechonan relaciona cu corupcion", e ta indica.

# Venezuela: E pais cu e alimentonan mas caro di Sur America

**(LaPatilla) – Dicon e Venezolanonan cu ta gana menos placa cu a emigra bay Colombia, Peru, Chile y Ecuador por come mas cu nan familiarnan cu a keda na Venezuela? E respuesta cu e economistanan ta duna ta cu na e paisa ki tin diferente factornan cu ta altera e prijsnan y cu ta genera costona na dicional na e biens y servicionan. E prome factor ta e hiperin flacion.**



Venezuela ta e unico nacion na mundo cu tin un hiperin flacion annual di 1.946,00%, segun e Banco Central di Venezuela (BCV), registra na september di 2021. Ientras cu na e continente Mericano e paisnan tin un inflacion di digitonin abou.

Por ehempel, Colombia tin un inflacion annual di 4.5%, hopi mas abou cu e variacion di e indice Nacional di Prijsnan na Consumidor cu Venezuela ya na ya tin na october, cu tabata di 6.8%

Na America e variacion di prijsnan, excluyendo Venezuela y Argentina, ta bou di e 2 digitonan. Awor aki Merca tin un inflacion anual di 5% y den e potencia mundial ey nan ta super preocupa. Durante e prome nuebe lunanan di e aña na Venezuela e prijsnan di bienes y servicionan a aumenta, segun BCV cu 531%, pero solamente e alimentonan a registra un aumento di 435%,e cifra ey lo tabata brutal si e lo sucede na cualkier otro pais di e hemisferio", Hermes Perez a exclama, economista y docente de e Universidad Metropolitano di Caracas.

Mientras cu na Venezuela e variacion mensual di e prijsnan tabata di 6.8% na october, na Colombia e tabata apenas di 0.3% segun e banco di e republica. "Venezuela den e luna aki di november ta cumpli cuater aña di hiper inlfacion y e no ta concidencia cu e indice di pobresa ta di 94%. Na momento cu tin inflacion tin un perdida di poder adkisitivo y mas pobresa. Esey ta un di e causanan principal cu a impulsa cu mas di seis miyon di Venezolano a huy for di e pais", Perez a comenta.

# Cuba: Ya ta 104 ciudad di mundo cu ta uni na e convocatoria di e marcha di dia 15 di november




**(CiberCuba) – Ya ta 104 e ciudadnan di mundo, na Amercia, Europa, Africa y Oceania, cu a confirma e realisacion di manifestacionnan di apoyo na e Marcha Civica por el Cambio, convoca pa e grupo Arcipielago pa e proximo 15 di november, cu e meta pa exigi e suspension di e violencia y e repression pa motibonan politico, e liberacion di e presonan politico y e solucion di e diferencianan pa via nan democratico.**

For di juli, despues di e protestanan masivo anti-gubernamental, por a mira un mobilisacion considerabel internacional di residentenan Cubano den exterior pa expresa solidaridad cu esunnan cu a sali ariba cay aña mas di 200 punto rond di e pais, den un intent coordina pa visibilisa y denuncia e crisis na Cuba y e violacionnan di derechonan humano.
Desde cu Archipielago y e Conseho pa e Transicion Democratico na Cuba a uni pa convoca e marcha pacific di november, den nan comunicacionnan nan a insisti ariba e importancia di e participacion di e Cubanonan na cualkier parti di mundo y asina contribui pa denuncia e persecucion na cual e promotornan na e isla a wordo someti.

Siman pasa CiberCuba a realisa un sondeo ariba su canal di Telegram, den cual 2.138 persona a responde si nan ta bay participa of no den e marcha di dia 15 di november, y e resultadonan a revea cu e mayoria di e votadonan ta na fabor di e marcha, aunke hopi a elegi e opcion cu nan no ta bay pasobra nan tin miedo.

Mientras tanto, e gobierno Cubano a reacciona na e convocatoria cu violencia extremo. Nan a detene, interoga y menasa cu prison e defensornan mas visibel y e ta usa e Minister di e Forsa Militar y e Fiscalia General di e Republica pa intimida esunnan cu ta promove e marcha y cu ta bay participa den dje tambe. E gobierno Cubano a lansa campañanan di difamacion contra miembronan di Archipielago, a promove discursonan di odio y incluso a declara cu e gobierno MEricano ta e organisador berdadero di e marcha.



# Maybelline Arends Croes e leyenda













Maybelline Arends Croes cu mas di 50 aña aportando na educacion di musica y cultura en general kende tin un trayectorio largo den mundo di musica aki na Aruba. Recientemente Sr. Ivan Quandus a cuminsa cu documentacion di Maybelline su historia musical cual proyecto a ricibi sosten pa fondonan door di Prins Berhard Cultuurfonds Caribisch gebied. E biaha aki Ivan a keda encarga pa digitalisa cancionnan componi, produci y dirigi pa Maybelline. Ta digitalisando grabacionnan riba VHS, BETAMAX, Reel to reel, DAT, Mini disc y cassettenan. Tambe durante digitalisacion ta bin descubri hopi obranan di Aruba, Corsou y Boneiro cu no ta haya niun caminda mas. Tur esaki den lus di rescata tesoronan musical den e idioma di papiamento.

# Stephanie Wernet ta e di 50 graduado di Organization, Governance and Management (Bachelor)

**E departmento di 'Organization, Governance and Management' (OGM) a celebra su di 50 graduado. Diamars 9 di november 2021 ultimo , Stephanie Wernet a defende su tesis 'Mental Health and Wellbeing at the Workplace: Strategies to Create a Resilient Workforce: An Exploratory Research on Work-related Mental Health and Wellbeing Problems, the Impact on Three Levels and Possible Strategies' dilanti di e comision di graduacion cu a consisti di dr. Mieke de Droog, Nadia Dresscher-Lambertus, M.Sc, dr. Alex de Bruyn ken ta psikiatra di Respaldo y un audiencia mixto.**

Stephanie su investigacion ta tocante e retonan di mas comun di salud mental y bienestar relaciona cu trabou y e factornan di risico pa salud incluyendo e pandemia di COVID-19. Stephanie a analisa e impacto di e retonan di salud na dos organisacion pa asina crea possible strategia pa contribui na trahador mas resiliente. E pregunta general di e investigacion tabata ''What is the impact of mental health issues on a micro, mezzo and macro level and which strategies can contribute to a mentally healthy and resilient workforce at the two selected organizations?". Stephanie a entrevista diferente trahador di e organisacionnan selecta y profesional den e area di salud mental.

E resultado principal ta cu salud mental ta causa un impacto riba e persona experienciando e retonan, su famia, e organisacion unda cu e persona ta labora y e sociedad di Aruba.
Recomendacionan ta riba tres nivel: 1) prevencion, 2) identificacion di sintomanan y factornan di risico pa asina evita e progreso di reto cu salud mental y 3) sosten pa e trahadornan di e organisacionan pa nan recuperacion. Por ultimo, ta importante pa conscientisa riba e importancia di salud mental den henter comunidad di Aruba pa asina stimula un mentalidad abierto riba e topico aki y elimina stigma.

Ademas di a haci su pasantia na Departamento di Labor, Stephanie a fungi como 'asistente' di e decano di Facultad di Arte y Ciencia y semper tabata un studiante dedica y disciplina pa logra su metanan. Universidad di Aruba, particularmente e departamento di OGM, ta felicita Stephanie cu e logro aki y ta desea su persona tur clase di exito cu su siguiente studio riba nivel di Masters na Maastricht University.

Pa celebra e acontecimento aki a parti 50 cupcake riba e dia special aki cu ta simbolisa tur e graduadonan di OGM. E departamento di OGM ta gradici tur partner cu a contribui na e desaroyo y logro di cada graduado di OGM te cu awor. E logro aki ta resultado di un trabou colectivo y cada graduado di OGM ta capacita pa contribuì na desaroyo di e organisacion unda nan ta traha y Aruba en general. Ta gradici e coleganan di Universidad di Aruba, e docentenan di e departamento di OGM, e studiantenan di OGM, profesional cu a guia y duna tur graduado oportunidad di crece y siña durante nan trayectoria como studiante. Tambe ta gradici tur esnan na y pafo di Universidad di Aruba cu a contribui na un manera of otro na e acontecimento aki.













# Abo ta busca mata di berdura y fruta pa planta mesora na cas ?

Santa Rosa ta keda motiva nos tur pa planta. Banda di cu plantamento ta bon pa nos tin nos mes un matanan rond di cas pa e medio ambiente , e ta bon tambe na momento cu e ta duna fruto na dje. Santa rosa tin diferente matanan chikito di fruta cla caba planta pa bo pasa busca y planta na bo cas. Tin mata nan chikito di Calbas Largo, Melon, Comcomber di Salada, Yambo sin nayo y mata nan di Kibrahacha. Esaki nan ta specialmente pa tur esunnan cu no tin e tempo pa planta for di simia, Santa Rosa a plante pa bo y awor e ta mas facil pa boso yega y sigui cuida e ,ata den hofi of Cunucu. Tur esnan cu ta interesa por pasa Santa Rosa y haya mas informacion riba e parti aki.
















# Exposicion di arte ‘emotions’ drentando su ultimo siman






**Dia 25 di october, 2021 ultimo e exposicion di arte di Laureen Eman tabatin su apertura den e salanan di UNOCA. Centenares di bishitante ta gozando y admira y te hasta cumpraun obra di nan gusto.**

Durante e prome dos simanan tambe tabatin dos school cu a bishita y por a haya un rondleiding di Laureen mes. Ariba diahuebs, diabierna y diasabra, hopi amante di arte por disfruta tambe di curso di arte den e tecnica di ‘paletteknife’ y Alcohol ink.

Diahuebs awor ta toca turno na Club Kibrahacha, kende lo bin pasa un rato placentero disfrutando di koffie, bolo y alabes admira e obranan.

Otro siman ainda lo ricibi bishita di Prinses Amalia Basisschool, Pius X y Fatima College.
Lastimamente e exposicion tambe lo yega na su final. Dia 18 di november e cumpradonan lo bin recoge nan obranan cu lo marca tambe e clausura di e exposicion.

Laureen ta invita tur cu ta desea ainda di wak e obranan, pa no perde e oportunidad di distrai e relaha un rato mientras ta admira e obranan. Diaranson november 17 ta e ultimo dia cu e exposicion lo ta completo.

Horario ta di dialuna pa diabierna di 9or di mainta pa 12or di merdia y di 4or di atardi te 7or di anochi, y diasabra riba peticion.

Laureen ta gradici tur cu a bishita e exposicion caba y tur cu den un forma of otro a coopera pa haci e exposicion ’Emotion’ un realidad.

Pa mas informacion tocante e cursonan, of pa schedule un otro ora pa bishita e exposicion, por tuma contacto cu Laureen mes na 737-0000.

# Trofeo principal di Wahoo Shootout ta cla y sperando su doño

**Ya caba ta na Aruba e trofeo di mas grandi di e Wahoo Shootout cual lo tuma luga dia 4 di december awo. Un torneo organisa door di e ex-pelotero di Grandes Ligas Sidney Ponson.**

Na inicio di e aña ’ki Ponson a lanta un fundacion cu ta hiba e nomber Sidney Ponson Charity Foundation, cu tin varios meta pero e principal ta pa traha riba tereno deportivo, encurasha hobennan practica deporte y realisa nan soño.

Pa por haci e proyectonan un realidad ta necesario recauda fondo. Asina a surgi e idea cerca Ponson pa organisa e 1st Annual Wahoo Shootout. Ponson mes ta un gran amante di lama y pesca.

Hunto cu su team a organisa e torneo internacional aki cual lo tin premio atractivo. Pa e ganado di mas grandi, ademas di e premio di 25 mil florin, tin un trofeo specialmente diseña y traha den exterior.

E ta un trofeo cu ta ilustra e competencia di pesca. E ta na Aruba caba, sperando riba su doño.

Manera menciona anteriormente, esaki ta un competencia di Wahoo, Kingfish, Dorado y Baracuda. E ganado lo ta e boto cu trece e 4 piscanan mas grandi di e torneo. No lubida cu nan mester ta 7KG of mas. Ta bay tin diferente premio (efectivo como trofeo) y categoria.



E premionan pa botonan chikito y grandi ta: prome premio ta 6 mil florin; di dos luga ta bay cu 4 mil florin y esun cu a keda na di tres luga ta ricibi 2 mil florin. Pa e boto cu gara e Wahoo, Dorado, King Fish of Baracuda di mas grandi ta gana 500 florin.

Banda di e premionan ariba menciona, tin un categoria adicional cu ta pa recauda fondo pa Sidney Ponson Charity Foundation. E competencia di Blue Marlin ta uno adicional y ta valido solamente pa e botonan di 32 pia bay ariba. Cada boto ta paga 500 pa participa den e seccion aki di cual 10% ta bay pa SPCF y e resto ta pa e ganado. E Blue Marlin mester ta 300 liber bay ariba.

SPCF ta masha contento di tur e apoyo cu nan ta ricibi for di organisacionnan local, manera Centro di Pesca Hadicurari, cu ta kere no solamente den e torneo pero tambe den e meta tras di esaki.

Ainda tin chens pa registra. Esaki mester sosode prome cu 22 di november, pa bo tin un chens di gana e premio grandi.

Esnan interesa por registra y manda nan datonan pa: sidney.spcf@gmail.com of na carlmichael.spcf@gmail.com of na 5944326 inscripcion ta costa 1000 florin.

# IBiSA: e di 41 edicion di Turibana Loopta den full preparacion pa tuma lugar den december




**E di 41 edicion di Turibana Looplo tuma lugar dia12 di december den e bario di Noord saliendo for di MFA pa 5:30 or di mainta. Turibana Loop tin dos distancia, pa esnan individual 10.5 km y den ekipo 5.25km pa completa e distancia 10.5km. IBiSA ta bay tin un detaye/regalito pa e prome 300 participantenan cu paga.**

Registracion ta habri y por haci esaki riba www.turibanaloop.com y e ta costa Awg. 25,00 pa coredo individual local y US $20,00 pa coredo internacional. E premiacion ta pa e prome 3 ganador absoluto y den categoria masculino y femenino 17- 19, 20-29, 30-34, 35-39, 40-44, 45-49, 50-54, 55-59 y 60+.
E competencia den ekipo ta Awg. 50,00 pa 2 persona y e premiacion ta pa e prome 3 coredo cu pasa e finish den duo masculino, femenino y duo mix. IBiSA ta bay mantene e protocol vigente cu departamento di salud tin na e momento dicareda.

Pago por wordo haci online cu un credit card na momento di registra/inscribi, tambe por haci esaki na IBiSA Playa for di 8'or di mainta pa 12'or di merdia y di 1'or di merdia pa 4'or di atardi cash.

Pa mas informacion sigui e pagina social di IBiSA y asina bo ta keda informa dicualkier informacion di e careda di Turibana.

# Bautismo di e uniform nobo di HammerSharks Baseball Organization team

**Diahuebs, 4 november a tuma lugar e bautismo di e uniform nobo di HammerSharks Baseball Organisation team 11-12 aña patrocina pa payroll Pro HRM.**

Durante e atardi aki Theo Geerman, consultant di Payroll Pro HRM,tabata encarga pa batisa e uniform y esaki a tuma lugar conhutamente cu e miembronan di team, e coachnan Reve Maduro, Leo Ras y Boss Kock y Directiva di HSBO. Asina e uniform nobo a keda batisa pa e temporada 2021-2022.Despues di e bautismo tur presente a disfruta di un dushi snackbox y juice.

Payroll Pro HRM ta e orguyoso patrocinado y ta desea full e team tur clase di exito den e temporada!







# Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes tabata presente na e bautismo di uniform di SV Estrella Damas.

**Diadomingo ultimo Minister Endy Croes tabata presente na Alhambra Ballroom pa e programa di 'teambuilding' y bautismo di e uniform nobo di e ekipo femenino di SV Estrella pa e temporada nobo di futbol 2021 – 2022.**

'Un bunita encuentro deportivo yena di entusiasmo y energia positivo' e mandatario a expresa.

Nos ta gradici SV Estrella pa e invitacion y e bunita recepcion. Di curason SV Estrella y tur deporte por conta cu sosten y apoyo di Ministerio di Deporte den cuadro di desaroyo pa nos hobennan formando caracter, formando disciplina y formando bon persona pa cu futuro di Aruba. Nos a gradici e mayornan cu ta apoya nan yiunan y duna nan e sosten pa por practica deporte. Tambe nos kier gradici e boluntarionan cu ta traha cu amor y pasión pa deporte.

Alabes ta desea SV Estrella Damas hopi exito den e temporada nobo di futbol.





# Corte di Oklahoma ta anula sentencia contra di Johnson & Johnson di 465 miyon dollar

**(AP) - E Corte Supremo di Oklahoma riba diamars a anula un declaracion di 465 miyon dollar den e caso di opioide contra di fabricante di farmaceutico Johnson & Johnson, mirando cu e corte a interpreta e estado su ley di daño publico incorectamente den e prome caso di su tipo cu a yega huicio na Merca.**



E declaracion tabata e di dos golpi cu e gobierno a ricibi den e caso cu a usa un strategia similar pa purba di tene fabricantenan di farmaceutico responsabel pa e epidemia nacional di abuso di opioide. E acusacion di dano publico ta na e curason di mas di 3,000 demanda treci pa e estado y gobiernonan local contra di e companianan aki, compania di distribucion y farmacianan, pero e no ta cla si e teoria legal ta den e problema cu hopi mas caso den fila pa test esaki.

E corte a declara cu un decision di 5 pa 1, cu e Hues di Districto Thad Balkman den aña 2019 tabata incorecto den declara cu Johnson & Johnson basa na New Jersey y su subsidiario Belgico Janssen Pharmaceuticals a viola e estado su ley di daño publico.

“E corte a permiti acusacionnan relaciona cu dano publico pa trata cu problemanan discreto y localisa,” segun opinion skirbi pa Justice James R. Winchester.

“Johnson & Johnson no tabatin control di nan producto y den e varios nivel di distribucion, incluyendo despues cu el a bende e opioide na distribuidornan, cual despues a keda distribui na farmacianan, hospital, oficina di dokternan di cas, y despues di dokter pa pashent.”

E declaracion tambe a bisa cu e compania no tabatin control tocante e manera cu e pashentnan ta usa e producto.

E corte Supremo a declara cu aunke nan no kier kita for di e sufrimento cu miles di persona den e estado a sufri pa causa di e opioide, e pregunta en cuestion ta si e compania su benta y promocion di e producto a crea e problema publico, di cual e contesta lo ta no.

“Johnson & Johnson no ta promove e receta ni uso di ningun opioide y tin varios aña sin haci esaki,” Winchester a expresa.

“Te hasta cu e practica y promocion di Johnson & Johnson, medicina ta menos di 1% di Oklahoma su problema di opioide.

Estadisticanan di e estado a demostra cu desde aña 2007 pa 2017, mas di 4,600 hende na Oklahoma a fayece di sobredosis di opioide di tur sorto, incluyendo pildonan pa dolor receta y versionnan ilicito di esaki manera heroina y fentanyl. Nacionalmente, opioide a keda conecta na mas di 500,000 morto desde aña 2000.

Corte tambe a nenga e apelacion di aumenta e compensacion di e danonan causa. E estado tabatin planea pa usa e 465 miyon dollar pa combati e crisis di opioide, pero e expresa cu e no ta suficiente pa paga ni compensa e dano cu a ser causa.

E declaracion ta bini un siman despues cu un Hues di Californa a duna un declaracion temporal unda cu a bisa cu e gobierno local no tabatin suficiente evidencia cu Johnson & Johnson y otro fabricantenan di opioide a usa marketing enganoso di nan pildonan pa dolor, cual a crea e problema publico.

Aunke e demanda poni pa Oklahoma a ser entrega pa abogado di estado anterior Abogado General Mike Hunter tabata e prome di miles di otronan cu tambe a bay huicio, e corte upremo su sentencia no ta nifica cu e otronan tambe lo fracasa di e mesun manera cu e demanda aki, te ainda nan lo revisa y trata e demas demandanan individualmente.



# Congreso ta pone mandato nobo unda cu ta pidi tecnologia nobo pa stop stuurmento bao influencia di alcohol






**(AP) - Congreso di Merca a crea un rekisito nobo pa fabricantenan di auto, e rekisito aki ta di haya un manera di crea of descubri un tecnologia cu por stop hendenan bao di influencia di alcohol di stuur.**

E ta un di e mandatonan hunto cu e cantidadnan nobo di gasto cu ta planea pa mehora e siguridad den bista di fatalidadnan cu ta tumando luga riba caya y ta keda aumenta den e pakete di 1 triyon dollar pa infrastructura cu e president Joe Biden ta premira di firma pronto.

Bao di e legislacion aki, e sistema di monitor pa stop hendenan bao influencia di stuur lo cuminsa sali den vehiculonan nobo for di aña 2026, despues cue Departamento di Transportacion stipula e miho forma di tecnologia pa instala den miyones di vehiculo y fabricantenan lo ricibi tempo pa cumpli cu esaki.

En total, mas o menos 17 biyon dollar a keda stipula pa programanan di siguridad riba caya, e aumento den fondo mas grandi den decada, segun e Eno Center for Transportation. Pete Buttigieg ken ta Secretario di Transportacion a bisa cu esaki por kiermen cu camindanan mas sigur y proteha pa bais y naturalesa lo ser crea den cayanan druk.

“E ta algo monumental,” Alex Otte, president nacional di Mothers Against Drunk Driving a bisa. Otte a yama e pakete e “un di e legislacionnan mas importante” den e grupo su historia cu ta “marca e comienso di e fin di e coremento bao influencia di alcohol.”

“Eventualmente e lo elimina e causa number 1 di morto riba Merca su cayanan,” el a bisa.

Luna pasa, e National Highway Traffic Safety Administration a reporta un averahe di 20,160 hende cu a muri den accident di trafico den e prome mita di aña 2021, e averahe mas halto di e total desde aña 2006. E agencia a senala velocidad halto, stuurmento bao di algun influencia y flta di bisti faha di siguridad como factornan tras di e aumento.

Cada aña, mas o menos 10,000 persona ta perde nan bida pa causa di stuurmento bao influencia di alcohol na Merca, responsabel pa practicamente 30% di e fatalidadnan den trafico segun NHTSA.

E legislacion aki tambe ta rekeri fabricante instala sistema cu ta alerta mayornan si un mucha ser laga sin proteccion y supervision den e asiento di atras, un mandato cu por drenta den efecto na comienso di 2025 despues cu NHTSA completa nan declaracion pa cu e caso aki.

# Compania di Facebook, Meta, lo kita e categoria di avisonan sensitivo

**(AP) - Compania cu a crea Facebook, Meta, a bis cu nan lo elimina e sistema di aviso sensitivo relaciona cu salud, rasa, afiliacion politico, religion of orientacion sexual cuminsando for di 19 di januari.**

Actualmente, promotornan por yega na personanan cu a expresa interes den e problema, figura publico of organisacion conecta cu e topiconan aki, E informacion aki ta bini di un sistema cu ta track actividad di usuario riba Facebook, Instagram y otro plataformanan cu e compania ta maneha.

Por ehempel, un persona cu demostra interes den “matrimonio di mesun sexo” lo ricibi aviso di un organisacion cu ta apoya matrimonio di mesun sexo. Pero e categoria tambe por ser mal usa, y Meta, anteriormente conoci como Facebook, tin tampoco caba bao di critica di parti di reguladornan y e publico pa limpia nan plataforma di abuso y mal informacion.

Meta Platforms Inc. a bisa den un publicacion riba diamars cu “e decision no tabata facil y nan sa cu esaki probablemente lo tin impacto negativo riba cierto negoshinan y organisacion.” Bienes di e compania ta na 335.37 dollar, cual a baha cu 1%.

Algun di nos partnernan di aviso a expresa preocupacion tocante e opcionnan aki pa causa di nan habilidad di yuda genera cambio social positivo, mientras cu otronan ta compronde e decision di kita e opcionnan aki,” Grham Mudd a publica, vice presidente di marketing y aviso. “Manera hopi di nos decision, esaki no tabata uno simpel, y ta rekeri cambio y un balansa di interesnan cu ta competi contra di esaki, purbando di yega na un solucion cu ta di beneficio pa tur.”

E compania basa na Menlo Park, California, cual aña pasa a genera 86 biyon dollar den aviso danki na e opcionnan aki, a ricibi un gran cantidad di problema pa causa di e mesun opcion aki y e manera cu e ta sirbi e opcionnan aki na su biyones di usuario.



# Rapper su pasado ta bini dilanti den demanda di incidente na Astroworld

**(AP) - Demanda tras demanda ta biniendo un siman despues di un incidente fatal den publico na un concierto di e festival Astroworld, y expertonan legal ta bisa cu e no ta mustra probabel cu Travis Scott y e companianan tras di e evento tragico na Houston tin probabilidad di gana.**

Varios experto a conta The Associated Prss cu Scott su pasado di insta personanan cu ta presente na su concierto actua di cierto manera por haci hopi mas facil pa persigui compensacion pa causa di negligencia contra di e companianan cu a plania y maneha e show, unda cu 8 persona a fayece y varios otro personanan a keda herida. Aunke e investigacion ya caba a cuminsa, expertonan ta premira varios mas demanda buscando compensacion pa e dañonan lo por sigui bin, na balor di miyones di dollar.

Den e centro di e bataya legal, ta Scott, ken ta un rapper di 30 aña, famoso pa su reputacion di causa cu fanaticonan ta actua den maneranan energetico, y a declara su mes culpabel pa e delito di insta publico den conciertonan anterior.





"Esaki ta pone tur hende na alerta: 'Esaki ta loke a pasa, y no tin motibo dicon e no por pasa atrobe, John Werner a bisa, un abogado den Beaumont, Texas, ken no ta involucra den e casonan di Astroworld. "Nan sa cu e situacion aki por sali for di man."

"E tragedia aki tin luna largo, te hasta aña, den bista," abogado di Houston Steve Kherkher a skirbi den e demanda cu ta pidi mas di 1 miyon dollar pa un homber cu a ser trapa durante e incidente, cual el a bisa tabata "completamente prevenibel" considerando e rapper su historia.

Varios demanda ya caba a ser poni den contra di Scott, y varios compania, incluyendo e gigante den e industria di entretenimento Live Nation, promotor di concierto ScoreMore, y un organisacion sin fin di lucro cu ta maneha e sitio unda cu e concierto a tuma luga.

E kehonan ta acusa e organisadonan cu a faya di tuma precaucionnan simpel di control di e publico, di a contrata suficiente empleado y di actua basa riba señalnan na comienso di e concierto na NRG Park cu a atrae 50,000 fanatico.

"E manera cu e concierto a tuma luga, planea y a keda organisa, y di e manera cu e cosnan tabata maneha na momento cu a cuminsa mira problema, e ta alarma e mente," abogado Tony Buzbee a bisa e siman aki na momento di anuncia cu e tabata demandando pa 36 victima, incluyendo Axel Acosta ken ta un di e victimanan cu a fayece.

Buzbee su conferencia di prensa a trata puntonan directo na e corte di opinion publico, cu e tono di argumentonan pa cuminsa un huicio completo cu videonan y potret.

Su persona y otro abogadonan a basa nan demanda riba un señal for di comienso cu a surgi oranan prome cu e concierto a cuminsa ora cu cantidad grandi di fanaticonan a cuminsa pusha bay dilanti pa pasa door di e hekinan di entrada ignorando e proceso di siguridad y scanning.

"Cualkier cantidad di siguridad cu nan tabatin, ta completamente insuficiente," fiscal federal anterior Philip Hilder, un abogado di Houston cu no ta envolvi cu e casonan di Astroworld a expresa. "E publico a pasa straight door di nan."

Hilder tambe a critica e evento su documento di 56 pagina di planning, cual a keda enrega na e ciudad pa aprobacion. El a bisa cu e plannan no tabatin suficiente detaye tocante e siguridad di e parking lot unda cu e presentacion a ser duna, cual no tabatin ningun area di asiento ni nada cu por a usa pa contene e audiencia.

E documentonan di plan, obteni pa The Associated Press y comparti cu Hilder, a menciona e posibilidad di tornado, menasa di bom, desobediencia civil y protesta pero no ta haci mencion di e posibilidad di problema den audiencia.

Varios abogado a bisa cu dano tambe ta hopi probabel di enfoca riba e atraso di entre e tempo cu e ciudad a declara "un evento di mortalidad grandi" y e momento unda cu e organisadonan finalmente a para e programa, cu un tempo di 37 minuut unda cu e fanaticonan a keda pusha contra di otro, cu algun di nan ta collapse y keda trapa riba otro.



*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

# BISTA POLITICO

*Parlamentario Alvin Molina (MEP):*

## Mester restructura garage di polis na Balashi y su procedura



**Como ciudadano responsabel e ta importante pa tene nos mes na reglanan di trafico. Esaki ta implica cu bo mester tin un rijbewijs valido y bo vehiculo mester ta sigura, gekeurd y number mester ta paga. En caso tal cu bo no ta cumpli cu un di e rekisitonan akiriba y polis para bo, bo ta core e risico cu polis lo por confisca e vehiculo for di bo, conoci como 'in bewaring nemen'.**

E accion aki tin como meta pa stop un delito di sigui wordo cometi, pues ta duna e persona un multa y despues zorg pa e punto cu no tawata na ordo keda atendi lo mas pronto posibel. Esaki ta aporta na un bida y trafico mas sigur na Aruba.

Sinembargo teniendo cuenta cu e situacion di e garage di polis na Balashi y e procedura of falta di procedura ta haci cu e meta aki no ta keda cumpli. Causa di esaki ta cu falta un maneho fiho y duidelijk ora ta yega na situacionnan asina aki. Un ehempel ta cu autonan ta wordo treci warda sin tin mester of al contrario, esnan cu mester no ta keda confisca paso no tin luga na wardanan pa pone auto. Esaki ta haci cu e trabou di autoridad no conoce un procedura fiho y ta haci nan trabou ni efectivo y mucho menos eficiente. Cada tanto tempo coleganan ta haci un esfuerso masha grandi pa ruim op e cura di warda di polis Balashi pa asina crea espacio.

Nos no mester lubida cu Gobierno ta esun responsabel pa cuida pertenencia di ciudadano ora cu esakinan keda confisca. No ta un secreto cu e tereno no ta sigur, e ta hopi yen y ya na varios ocasion vehiculonan of nan piesa ta wordo horta. Esaki ta un situacion alarmente mirando cu na momento cu e doño bin busca su vehiculo tin chens cu e no ta hay'e den e estado cu el a lag'e of cu e falta piesa. Esaki ta costa Gobierno placa, unda cu tin chens cu pais Aruba lo mester paga e ciudadano daño di perhuicio. Esaki ta costa KPA capacidad pa investiga tambe, capacidad cu por a wordo usa pa otro caso. Pa coleganan cu ta traha den garage y den trafico e ta un frustracion di no por duna un miho servicio.

Pa elimina e frustracion aki for di coleganan y consecuentemente for di ciudadanonan cu tin cu pasa den e procedimento aki mi ta sugeri algun opcion como solucion. Pa di prome e ta importante pa nos por tin un procedura fiho y cla tanto pa autoridadnan como tambe pa e ciudadano. E procedura aki mester ta efectivo y eficiente. Esaki ta conta pa e sitema di multa y tambe pa saca un vehiculo lo mas pronto posibel for di e garage di polis. Por ultimo mester un luga adecua, of haci e lugar adecua, unda por warda pertenencia di ciudadanonan na un manera sigur caminda ta percura cu na momento cu e persona bin reclama su pertenencia e por haya esaki bek manera cu nan a kit'e for di dje.

Como presidente di comision fiho di hustica na parlamento sigur lo mi yama un reunion den e simannan benidero cu tur stakeholders relevante y tambe Minister di Husticia pa nos reuni riba e topico aki y asina hunto yega na un solucion eficiente y sostenibel.

*Minister di Enseñansa y Deporte:*

## Pa aumenta eficiencia den enseñansa ta trahando riba plataforma pa conecta data di scolnan y departamento di enseñansa

**Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes tabata presente den rueda di prensa di Gobierno di Aruba. Na e ocasion Minister Endy Croes a trata diferente topico entre otro e importancia di tin acceso na data den e sistema di enseñansa.**

E mandatario a splica cu ta hopi importante pa tin acceso na data inmediatamente ora tin mester di dje. A traves di data por maneha (na miho manera) e sistema di enseñasa den su totalidad.

Departamento di Enseñansa tin un sistema cu yama "open EMIS" cu nan a ricibi a traves di Unesco y cual nan ta trahando riba dje pa compila data y maneha departamento di enseñansa na un miho forma. Segun Minister Endy Croes, mesora a mira cu tin algun deficiencia cual a cuminsa atende cu ne dibiaha, porehempel: SKOA tin 46 scol, e scolnan ta conecta na un sistema unda cu e directornan di cada scol por yena data di cada alumno.

Pa consecuentemente e SKOA (bestuur) ricibi e datanan aki. Sinembargo e 'link' pa e traspaso di informacion di e scolnan aki pa e sistema open EMIS no tey. Ademas, Minister Endy Croes a sigui splica cu a combersa cu e directornan tocante e protocolnan cu departamento di enseñansa mester tin teniendo cuenta cu e informacion di scolnan. Di parti Ministerio tambe a papia cu un compania pa traha e 'interface' pa dentro di poco e data aki por yega diario, semanal y mensualmente na unda cu e mester yega.

Mester menciona cu scolnan publico / Dienst Publieke Scholen (DPS), ta coriendo poco mas atrasa. Segun Minister Endy Croes falta pa crea e sistema pa DPS y despues mester haci mescos, estaper cura pa conecta e informacion di e 20 scolnan di DPS, pa nan por yega rapidamente pa Departamento di Enseñansa.

Terminando Minister Endy Croes a bisa cu e meta ta pa por tin data disponibel pa guia enseñansa den su totalidad den forma mas eficiente. Comunidad por spera cu lo atende cu tur e retonan di enseñansa debidamente, pa tuma e decisionnan corecto y percura pa trankilidad, paz mental y felicidad riba e tereno di enseñansa.



*Bista Politico ta un seccion di* ***Bon Dia Aruba*** *specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di* ***Bon Dia Aruba*** *y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion.* ***Bon Dia Aruba*** *ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di* ***Bon Dia Aruba****.*

# BISTA POLITICO

*Parlamentario Ryçond Santos do Nascimento*

## Corupcion ta sigui crece bao MEP

**Aparentemente e preguntanan di parlamentario Ryçond Santos do Nascimento encuanto fraude na Censo y DIMP tin partido MEP den Damage Control Mode. Pa cuminsa MEP kier kita enfoke di Pueblo riba e falta di maneho di integridad y den e di dos luga MEP kier pa Pueblo kere cu den e escalando di fraude di Censo y DIMP ta Minister President ta victima di algun appel putri. E strategia di comunicacion di MEP ta pa tira tur culpa riba un empleado na Censo y un empleado na DIMP pa malversacion di miles di florin (en total casi un miyon).Asina ta logra tapa e negligencia di gobierno den e cuestion aki. E ta un lastima cu hustamente e partido cu ta plak un stikker cu e mensahe 'Grow Up' no ta adopta un strategia di liderazgo y puntra na forma serio y profesional:Kico a pasa precies? Con esaki por a tuma luga? Y Kico gobierno lo haci pa evita cu esaki ta bolbe tuma luga?**

Parlamentario Ryçond Santos do Nascimento kier pa MEP splica con ta posibel cu MEP a pone integridad, bon gobernacion y bon finansas publico como prioridad number 1 y toch nos comunidad ta haya cu corupcion ta creciendo na Aruba. Esaki ta paso MEP no kier haci nada of MEP no tin e capacidad pa haci algo?Cu Pueblo ta haya cu corupcion ta creciendo a ser confirma pa un encuesta di Banco Central na 2020. Esey ta hiba nos na e pregunta dicon MEP no a percura pa nos tin e landsbesluit nobo conteniendo e Corporate Governance Code? MEP a sinta cuater aña y si no a traha riba su prioridadnan, riba kico si nan a traha? Ademas nos mester puntra dicon tampoco no tin un Gedragscode Integriteit pa e aparato gubernamental? E ta un falta di seriedad pa MEP sali bisa cu integridad ta un prioridad, pero ni sikiera a regla un landsbesluit cu ta regla esaki. Corda cu e proceso pa bin cu un landsbesluit ta mas facil y mas lihe, pasobra no mester di aprobacion previo di parlamento.



MEP kier saca potret bieu y linea di atake di un politica anticua, mencionando Utilities, WEB y Erlimar sin kier papia di locual ta pasando actualmente den nos entidadnan publico. Parlamentario Ryçond Santos do Nascimento ta mustra riba e rapport di e Institute for Governance & Leadership cu a raporta recientemente,dia 20 di december 2020, cu 40% di nos entidadnan publico ta traha sin reglementen, sin profielschetsen, no ta notula nan reunionnan, no ta midi e performance di nan directornan periodicamente, no tin procedura pa nombramento di bestuurders etc. Tur esaki bao responsabilidad di un Minister-President di MEP. Locual ta mas erg ainda ta cu ora a investiga e huntanan di supervicion nan no ta cumpli cu 47.2% di normanan di bon gobernacion. Parlamentario Ryçond Santos do Nascimento ta haya cu e ta sumamente decepcionante cu e partido cu mas ta grita integridad kier kita enfoke riba e problemanan aki. MEP kier mustra dede riba gobiernonan anterior, siendo cu ta MEP ta den e posicion di responsabilidad.

---

*ParlamentarioShailiny Tromp-Lee (MEP):*

## Awe kier hunga critico y kier haci manera ta marioneta nos ta

**Na momento cu a cera presupuesto cu deficit astronomico no a pensa riba consecuencianan pa awe. Durante reunion publico nr. 9 tratando e recorte di 60 miyon di AZV oposicion a papia y cuestiona pakico e recorte den AZV ta necesario. Durante nan discurso nan a sugeri manera cu ta nos mes a planea e recorte aki, manera ta nos mes a stipula e cambio aki. Nan a bin hunga cu emocion di pueblo durante un reunion hopi delicado. Ohala nan por a scucha nan mes y conseha nan mes durante gobernacion di Gabinete Mike Eman I y II ora cu nan tawata cera presupuestonan cu deficit astronomico!**

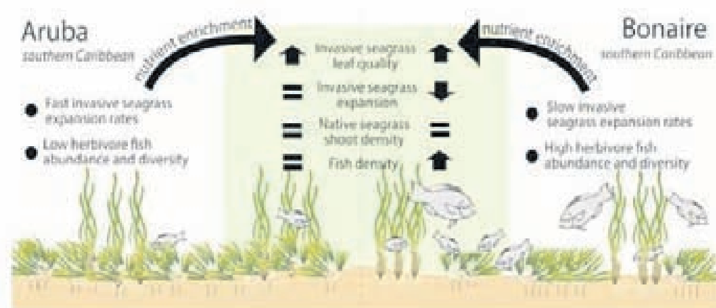


Nan a crea un debe di 2,2 biyon florin y awe kier bin papia di preocupacion y ayudo na tur grupo vulnerabel. Nan mes a sigura pa e haci e grupo vulnerabel aki mas vulnerabel ainda door di tuma desicionnan descabeya ora ta trata nos presupuesto. Ta un lastima pa mira con ta haci uzo di palabra bunita y ta haci manera tin e grupo aki na curason pero ora tabata na poder a scoge pa ignora tur señal pa crea sostenibilidad y durabilidad pa cu nos sistema di Seguro AZV. Si nan a tuma decisionnan y accionnan concreto awe e situacion di AZV lo tabata otro.

AZV no ta bou di presion desde ayera, n'idesde 2020. AZV ta bou presion desde basta aña caba! Na 2010 e gastonan di AZV tabata 220 miyon florin, na 2020 esaki a bira 448 miyon, y e proyeccion ta mustra cu pa aña 2035 esaki lo ta 703 miyon florin. Realidad ta cu poco poco e fondo aki ta bira impagabel y ta rekeri di un maneho dirigí pa garantísa su continuidad. Pues nos tin un problema di sostenibilidad grandi y e patronchi aki no por continua y ta nos deber pa percura pa e fondo aki ta keda existi pa nos futuro generacion. Alabes nos mester percura tambe pa cuido accesibel y di calidad cu na mes momento mester percura cu e fondo ta traha eficiente y eficaz.

Oposicion a insinua cu Gabinete Wever-Croes tabata kier ta 'braafste van de klas'. Pero mi ta convenci cu Gabinete Wever-Croes ni AZV na ningun momento kier ta 'braafste van de klas' pero si nan kier ta responsabel. Nan tawata kier a cuminsa tuma e pasonan concreto pa garantisa e continuidad di AZV y pa es motibo ey a laga haci e rapport cu oposicion ta malusa awe. Realidad ta cu no obstante e situacion grave ocasiona pa e pandemia, Gobierno mester actua responsabel. Lastimamente no tur ora tuma e decision corecto y responsabel ta nifica tuma e decision popular.

# Estudio cientifico local: Pisca por proteha ecosistemanan contra invasion di yerba di lama




**Un yerba di lama exotico (Halophila stipulacea) ta rapidamente invadiendo Caribe, incluyendo lama rond di Aruba. E yerba exotico aki sa domina riba e yerbanan di lama nativo, pesey nan sa yame un yerba di lama invasivo. Ora e yerba invasivo ta reemplasa e yerba nativo e por reduci proteccion costal y biodiversidad. Esei kermen cu e lo ta beneficioso pa un ecosistema crea resistencia contra especienan exotico. Por ehempel, si un herbivora (animal cu su dieta ta consisti di mata) nativo tin un smak pa e yerba invasivo, e lo por preveni e proliferacion di e yerba aki y asina mantene su populacion bao control.**

Den un estudio nobo ehecuta na Aruba y Boneiro door di cientificonan di Universiteit di Wageningen (WUR) hunto cu coleganan di Amsterdam y Miami, a bin descubri cu piscanan por tuma e rol importante aki.

Na e bahia di Lac na Boneiro e studiante PhD Fee Smulders y Dr. Marjolijn Christianen a ripara cu casi niun yerba di lama invasivo tabata crece unda tawata tin hopi pisca. Den varios experimento piloto (di prueba), e yerba di lama invasivo tawata hasta disparce completamente. E scientificonan tawata sospecha cu pisca por ta hungando un rol importante den esaki. Pa test esaki, nan a instala un experimento bao awa cu tawata inclui tratamentonan den haula cu tawata exclui mayoria pisca. E "set up" aki tawata permiti midi e efecto di pisca riba e yerba di lama invasivo.

Pa expande riba e valor di e estudio aki, e mesun experimentonan ehecuta na Boneiro a wordo ehecuta na Aruba door di e ecologo marino local Tatiana Becker. Asina por a compara un area proteha marino (Bahia di Lac, Boneiro) cu un ecosistema di yerba di lama no proteha cu tiki pisca herbivora y tiki diversidad den especianan (Barcadera, Aruba).

**Resistencia contra yerba invasivo**
"E resultadonan ta mustra cu pisca cu ta "graas" (come yerba) por reduci e nivel di expansion na mitad" segun Fee Smulders. "E efecto aki ta wordo amplifica pa medio di enrikecimento di nutriente, pasobra pisca gusta come blachinan yena cu nutriente. Yerba di lama nativo ta miho adapta na nivel halto di graasmento, mientras cu yerba di lama invasivo ta disparce bao di e nivelnan aki. Pero e mecanismo tawata solamente conta pa un ecosistema proteha na Boneiro, unda e densidad di pisca tawata halto. Na Aruba, nos no a mira ningun differencia despues di añadi nutriente. Tambe, a keda demonstra cu e invasivo tawata crece mas liher na Aruba, probablamente pa via di e densidad abao di pisca. Asina un area proteha cu hopi pisca herbivora por ofrece mas resistencia contra especienan invasivo."

**Turtuga blanco y yerba di lama**
E estudio scientifico aki ta un pida mas di e puzzel cu tin pa comprende miho nos ecosistemanan invadi. Den un otro estudio cu a tuma lugar na Boneiro, e scientificonan a discubri cu turtuga blanco, tambe conoci como green turtle (Chelonia mydas) casi nunca ta come e yerba di lama invasivo, pero si ta stima di come yerbanan di lama nativo. Asina e scientificonan ta sugeri cu e dieta di e turtuga blanco por hasta facilita e expansion di e yerba di lama invasivo. Door cu e yerba di lama invasivo ta reproduci asexualmente ("clonal"), y no pa medio di formacion di flor of simiya, e por sprei hopi mas liher y facil cu e yerba di lama nativo. Pesei e piscanan ta hunga un rol hopi importante pa proteccion di nos yerba di lama nativo. Awo cu e team di scientificonan sa cu pisca ta inclui e yerba invasivo den nan dieta, nan por compronde miho e patronchinan y dinamico cu ta observa den un ecosistema. Dr. Marjolijn Christianen: "Den pasado e pensamento tawata ta cu herbivoranan di baina ta hunga un rol den e dinamico di un ecosistema di yerba di lama. Awo nos sa miho, y a demonstra cu nan ta indespensabel y por cambia e paisahe bao awa. Nos hallazgonan ta yuda amplifica e evidencia creciente cu areanan marino proteha ta efectivo y urgentemente necesario".

**Contexto: Aruba**
Tatiana Becker, MSc. ing.: "Ademas cu a demonstra e importancia di e rol di pisca pa proteha ecosistema nativo di yerba di lama, e estudio aki a la bes ta mustra cu tin un problema serio na Barcadera, esta cu falta pisca herbivora. Pa bisa realmente cu e problema aki ta conta pa henter Aruba mester hasi censo di pisca na otro sitionan tambe. Vooral awo cu nos tin un parke marino mester inverti den studia e progreso di efectividad di proteccion marino pa medio di, entre otro, un programa di monitorea piska pafo y paden di e parke. Sin estudionan scientifico y transparente riba nos estado di flora y fauna bao awa, nos rubianonan lo keda ciego riba e cambionan ecologico y su maneho den nos awanan".
E publicacion scientifico ta accesibel pa tur por lesa:https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S030

# Firmamento di acuerdo di intencion Biblioteca Publico Boneiro

**Biblioteca Publico Boneiro pronto ta bira un luga caminda por debati, cera conoci cu arte y cultura y un punto pa haya informacion. Natural Biblioteca Publico Boneiro ta keda un caminda literatura y stimula pa lesa ta para central. Pa logra esaki diputado Nina den Heyer y minister Ingrid van Engelshoven resien a firma un acuerdo di intencion. E acuerdo di intencion ta sostene e colaboracion entre ministerio di Enseñansa, Cultura y Ciencia (OCW),**

Entidad Publico Boneiro y Biblioteca Publico Boneiro pa eleva e biblioteca te na e nivel cu e Ley structuracion facilidadnan biblioteca publico (Wet stelsel openbare bibliotheekvoorzieningen – Wsob) tin como meta.

Conforme e lei aki bibliotecanan na Hulanda mester ta capaz pa cumpli cu cinco tarea importante, esta: Pone conocemento y informacion disponibel; Ofrece posibilidad pa desaroyo y educacion; Promove lesamento y laga cera conoci cu literatura; Organisa encuentro y debate;Laga cera conoci cu arte y cultura. Na e momento aki Biblioteca Publico Boneiro no por funciona na e nivel cu Wsob ta prescribi. Un problema importante ta e sitio caminda e biblioteca ta ubiká aktualmente, ku ta hasi imposibel pa kumpli ku e tareanan akí. Ku firmamentu di e acuerdo di intencion a pone un prome paso pa traha conhuntamente riba esaki. Den colaboracion cu Entidad Publico Boneiro y Biblioteca Publico Boneiro, ministerio di Enseñansa, Cultura y Ciencia ta duna sosten na un grupo di trabou pa desaroya e facilidad di biblioteca na Boneiro mas aleu pa yega na e nivel cu si ta aceptabel y cu ta cumpli cu Wsob. Banda di Wsob for di 30 di september 2020 e convenio di biblioteca 2020-2030 tambe ta na vigor na Hulanda. E convenio aki ta enfoca riba fortificacion di tareanan social, esta mehoracion di promocion di lesamento, inclusion digital y educacion permanente. Pa Biblioteca Publico Boneiro ta conta cu ta haci un asina yama 'nulmeting' di e tareanan social na Boneiro pa asina inventarisa e necesidadnan. Di e forma aki por wak con e biblioteca por bay contribui miho na e desafionan social cu ta existi.



# Celebracion di yegada di Sinterklaas cancela pa causa di medidanan di COVID-19

**(NLTimes) – E pandemia di coronavirus a causa e prome dano na e ana aki su temporada di sinterklaas. Pa motibo di infeccionnan cu ta aumentando te ainda y restriccionnan nobo, e comite di Sinterklaas na Zoeterwoude a dicidi di cancela su fiesta di yegada na Klaverhal e diasabra aki, Omroep West a reporta.**





"E ta imposibel pa nos por laga 400 mucha drenta Klaverhal cu medidanan di coronavirus den efecto," Martie Paats, cabesante di e comite di Sinterklaas na Zoterwoude-Dorp a bisa. "Si nos tin cu check tur hende cu kier drenta na Klaverhal pa medio di un aplicacion CoronaCheck, esaki lo tuma ora. Y ta impoosibel di mantene un distancia di 1, meter cu muchanan pa motibo cu nan lo bay serca di otro y esaki ta parti di e esencia di e celebracion.

"Nos tabatin un bunita programa organisa pa diasabra. Un baile tambe tabata den plan, e alcalde tabata di haci acto di presencia, cu un competencia di pintamento cu lo a tin varios premio," Paats a bisa.

E comite a purba di organisa un fiesta di yegada alternativo den aire liber. "Un fiesta haci pafo lo a ta perfecto claramente, pero nos lo messter a haci esaki hopi mas trempan. Pa organisa eventonan manera esaki den aire liber bo mester aplica pa permisonan di e municipalidad por lo menos 6 siman adelanta. Esey no por ser haci den un siman."

E cantidad di infeccion na Hulanda te ainda ta sigui aumenta, cu un averahe di 10,492 persona ta test positivo pa dia e siman aki. Riba diasabra, e gabinete a reenforsa e restriccionnan di coronavirus pa por purba contene e brote di e virus. Riba dialuna, minister di salud Hhugo de Jonge a adverti cu e gobierno probablemente lo mester implementa mas restriccion pa diabierna. Tambe el a declara cu e no lor descarta medida manera ciere total.

# Gobierno Hulandes a rechasa 300 miyon euro den tapaboca y handschoen

**(NLTimes/DutchNews) – Mas di 30 miyon ekipo di proteccion personal cu ta parti di e arsenal cu e gobierno di Hulanda a crea durante e pandemia di coronavirus a keda rechasa pa uso. Un vocero di e Ministerio di Salud Publico a confirma esaki despues di e reportahe di Volkskrant.**

Segun e vocero, esaki ta concerni diferente tipo di articulo di proteccion, cual no a ricibi aprobacion despues di inspeccion pa varios motibo. Por ehempel, e gobierno a cumpra tapaboca cu un marca di calidad Chino cu ta e ekivalente di FFP2 su tapaboca desde comienso di e crisis. Pa otro ekiponan manera bril por ehempel, por keda rechasa pa motibo cu e no ta sinta adecuadamente riba e cara.

"E articulonan aki no a pasa e testnan pa varios motibo," e vocero a declara. "Probablemente nan no ta sinta bon, of ya nan no ta cumpli cu e reglanan mas. E tapabocanan Chino a ser saca for di circulacion pa motibo cu e comision Europeo a otorga un permiso temporal pa nan uso, pero e excepcion Europeo cu ta aplica na esaki a vence caba. E agencia cu ta percura pa esaki LHC a ricibi advertencia tocante e riesgo, pero esaki no a para nan di sigui cumpra e producto.

E gobierno tin mas o menos 1.45 biyon articulo den nan arsenal warda cual ta apropia pa uso pero e demanda a baha pa motibo cu e institucionnan di salud aworaki tin nan propio suplidor di producto, e corant a reporta.

Ya caba nan a declara cu mas di 30 miyon tapaboca entre e articulonan aki no ta apropia pa uso, pero te ainda tin miyones di articulo mas cu te ainda no a pasa door di reviso. Di e totalidad di articulonan aki, mas o menos 308, miyon articulo en general no por ser usa mas. E costo te cu e momentonan aki ta di 300 miyon euro, pero esaki por ta hopi mas halto pa motibo cu e calidad di mas cu 105 miyon tapaboca te ainda mester keda determina.

Te ainda e Ministerio ta investigando si e ekiponan rechasa por keda usa den otro areanan. Expertonan ta bisa cu pa mei y juni di aña 2022, casi 300 miyon tapaboca lo keda clasifica como no apropia pa uso. Distribucion liber di esaki no ta un opcion, Minister di Salud Hugo de Jonge a expresa, pa motibo cu esaki lo causa daño na e mercado y por provoca accion legal di e agencianan y companianan cu ta supli esaki.





BONDIA ARUBA

# Clasificado
ECONOMICO

**Personal GRATIS max. 20 palabra**
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na
aviso@bondia.com

**TA HUUR**
Apartamento na San Nicolas, full muebla.
Awa y coriente apart.
**Tel.736 1586**

**SERVICIO PUBLICO**
Ta chapi, hasi cura limpi, tira sushi afo
**Tel. 560 8991**

**TA BENDE**
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
**Tel. 593 0203**

**Dialuna 8 November 2021SERVICIO PUBLICO**
Pa compaña Sra. grandi y hasi trabou di cas "live in" preferible pabou di Brug.
**Te. 569 4273**
**of 746 2902**

**TA HUUR**
un apartamento nobo situa den vecindario di Xavier University. Un camber, baño, sala y cushina no muebla. Prijs exclui utilidad Afl.900 pa luna Por yama
**Tel. 592 4123**

**Sushi den cura?**
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
**561 4297 of 561 5179**
Hasi Aruba Limpi.

**TA BENDE**
Telefon Samsum Galaxi A21
Pa Fls.300
**Tel.565 9950**

**TA BENDE**
House on property land (611m2) for sale adres Tanki Leendert
Good for business
Call owners:
**Tel. 566 0505 / 566 1197**

**SERVICIO**
Unified One Events
Photos , films, wedding
**Tel. 749 2533**

**TA BENDE**
Remedi Tera Campari
Por yama
**Tel. 593 8096**

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta ofrece servicio pa haci cas limpi pa ora
**Tel. 569 3253**

**SERVICIO PUBLICO**
Profesional y personalisa.
Especialisa den cas, apartment, villas y condo
Yama awo
**Tel.746 8333**

**SERVICIO PUBLICO**
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
**Tel. 593 9953/ 593 8453**

**SERVICIO PUBLICO**
ta drecha tur sorto di Imagen y verf
**Tel. 584 2489**

**SERVICIO PUBLICO**
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.
Arubiano trahado
**Call 592 5766**

**SERVICIO PUBLICO**
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
**Tel.593 0040**

**SERVICIO PUBLICO**
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
**Tel : 746 0518 / 569 7539**



**AUTO Y HERO BIEU**
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
**Yama 561 4597 / 561 5179**
Arubiano Balente

**TA BENDE**
Combo di regalo pa tur ocasion: Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
**Cell whatsaap 567 2907**

**TA BENDE**
Mata di Coco chiquito di Mango, Palmita chiquito, Trinitaria, Isora, Adenium of Desert Rose y Lizinbein
**Tel. 566 8167**

**SERVICIO PUBLICO**
Sra. ta haci cas y negoshi limpi tambe por cuida baby y hende grandi part time y full time
**Tel. 740 7573**

**SERVICIO PUBLICO**
Hacemos todo tipo de construccion, reparacion de casas, pintura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
**Tel. 569 7539 / 746 0518**

**SERVICIO PUBLICO**
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
**Tel. 561 8520**

**TA BENDE**
Cas cu lote di tereno pa construi 764m2 Wayaca Re. nice area. Mapa aproba pa DOW
Fls. 769.000
**Tel.563 0721**

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, wasmachine biew, drecha cas, etc.
**Tel. 564 1979**

**TA HUUR**
Apt. Madiki 85F
Sta. Cruz 152
**Tel: 731 9099 / 740 2679**

**TA BENDE**
BBQ Grill tipo cilinder "criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
**Tel. 569 7787**

**SERVICIO PUBLICO**
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
**Tel. 593 3141**

**SERVICIO PUBLICO**
Handyman
Pa trabouw di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata
**Tel : 567 1108**

**SERVIO PUBLICO**
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
**563 4828 / 5679610**

**SERVICIO PUBLICO**
**Limpiesa pa cas y auto**
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
**Tel. 593 9464**

**FOR SALE**
Timeshare at
Paradise Beach Villas
week 17 - 1 bedroom
for $2,400
**Call 593 0040**

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
**Tel.566 5026**

**TA HUUR**
un apartment full muebla pa Fls.800 pa luna
Cable TV, gas, wifi y Serlimar ta inclui
situa na San Barbola
**Tel. 594 0251**

**SERVICIO PUBLICO**
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
**Tel. 738 1908**

**TA HUUR**
Apartamento den Oranjestad
**Call 630 5185 / 737 1718**

**TA HUUR**
Cas pa huur na Mauritstraat 8 San Nicolas pa un of dos persona per direct por yama
**Tel: 592 0061**

**TA BENDE**
Airco Fls.450,-
3 speaker
2 printer
**Tel: 630 5185 / 568 0278**

**SERVICIO PUBLICO**
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco. Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
**Tel : 569 7539 /737 3993**



**Cas Di Cultura**
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

**F A D A**
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

**F A V I**
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

**F E P O**
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo Aruba**
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos Muchanan**
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa Hubentud**
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

**Koningin Wilhelmina Fonds**
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

**Mary Joan Foundation**
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

**Rode Kruis Aruba**
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

**Famia Planea (SBVO)**
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion Guia Mi**
George Madurostraat 34
297-582-0088

**Y M C A**
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

**AL-ANON group**
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



# Dokter na warda

**Oranjestad**
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

**San Nicolas**
Dr. Ramautar
Imsan
24 ora

# Botica na warda

**Oranjestad:**
Oduber
Tel. 582 1780

**San Nicolas:**
Seroe Preto
Tel. 584 4833

# Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.**
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988




**Taxi Adres Services (24h)**
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

**A1 Taxi Services Aruba**
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

# Pronostico di tempo

**Tempo**:
Variablemente nubia cu un awasero pasahero te breve

Temperatura maximo 31 grado Celsius
Temperatura minimo 26 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 33 pa 37 grado Celsius

Bahada di solo : 6:11 pm
Subida di solo : 6:36 am

**Biento**:
Modera for di direccion generalmente oost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Den dia basta fuerte den rafaga;
Forsa 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo).

**Situacion general di tempo:**
Den proximo 24 ora areanan di humedad lo bay pasa den region local. Esaki lo bay produci principalmente den oranan di marduga i mainta trempan un awasero pasahero te breve.

**Condicionnan maritimo/ estado di lama:**
Ta spera un estado di lama leve na partinan proteje, y leve te modera na partinan zuid. Na partinan oost te noordwest lama lo ta modera cu olanan entre 2 pa 4 pia.

EMERGENCIA 911

POLIS

| | |
|---|---|
| Oranjestad | 100 |
| San Nicolas | 104 |
| Santa Cruz | 105 |
| Noord | 107 |
| Tip Line | 11141 |
| Brandweer | 115 |
| Ambulance | 911 |
| Hospital | 527-4000 |
| Imsan | 524-8833 |
| Warda Costa | 913 |
| Seguridad Nacional | 11911 |
| Cruz Cora | 582-2219 |

BOTICA

| | |
|---|---|
| Aloe | 584-4606 |
| 4 Centro Medico | 584-5794 |
| Central | 585-1965 |
| Dakota | 588-7364 |
| Del Pueblo | 582-1253 |
| Eagle | 587-9011 |
| Kibrahacha | 583-4908 |
| Maria | 585-8145 |
| Di Servicio Noord | 586-4606 |
| Oduber | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| San Lucas | 584-5119 |
| San Nicolas | 584-5712 |
| Santa Anna | 586-8181 |
| Santa Cruz | 585-8028 |
| Sero Preto | 584-4833 |
| Trupial | 583-8560 |

UTILIDAD

| | |
|---|---|
| Setar | 117 |
| Web | 525-4600 |
| Elmar | 523-7147 |

FUNERARIA

| | |
|---|---|
| Aurora | 588-6699 |
| Royal Funeral H. | 586-4444 |
| Ad Patres | 584-2299 |
| Olive Tree | 584-8888 |

## *Centrale Bank van Aruba*

**Daily Exchange Rates - 11/09/2021**




| Currency [1] | Buying from Public [2] | Buying from Public [3] | Selling to Public |
|---|---|---|---|
| ANG | 98.00 | 100.00 | 100.20 |
| ANG1 [4] | - | - | 100.00 |
| USD | 1.77 | 1.78 | 1.80 |
| CAD | 1.41 | 1.43 | 1.45 |
| CHF | 194.86 | 195.58 | 196.38 |
| GBP | 2.35 | 2.40 | 2.46 |
| JPY | 156.31 | 157.74 | 159.32 |
| EUR | 204.55 | 206.41 | 208.49 |
| DKK | 26.77 | 27.49 | 28.29 |
| NOK | 19.96 | 20.68 | 21.48 |
| SEK | 19.80 | 20.52 | 21.32 |

For amounts up to Afl. 100,000

# “Aspiring Women Entrepreneurship”

**Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y industria mediante su unit di Iniciativa pa Desaroyo pa Empresa Arubano (IDEA) y cu colaboracion di Vadavas Jewelry, Accessories & More, kier invita tur hende muher cu tin un negoshi existente of cu ta den proceso pa habri un negoshi pa asisti na IDEA su webinar “Aspiring Women Entrepreneurship” dia 10 di november venidero.**




E prome webinar a tuma lugar den luna di maart, como cu esaki tawata e luna cu a celebra e Dia Internacional di Hende Muher. E topico tawata ‘Strategic Entrepreneurship & Innovation’ presenta door di Sr. Edward Erasmus. Dia 30 di april ultimo, IDEA conhuntamente cu ActionCOACH Aruba, a organisa e segundo webinar di Women Entrepreneurship. E segundo webinar aki a hiba e titulo di “From Entrepreneur to Entrepreneurship” presenta door di Sr. Dave Martinus.

E webinarnan aki ta specialmente dedica pa e grupo femenino cu ta desea flexibilidad den nan bida, cu ta desea di sigui nan pasion, cu kier tin mas control riba nan futuro of ta desea di crece mas rapido den nan carera.

E oradora, Srta. Valeria Gomez, Empresario Femenino y Cofundadora di Vadavas Jewerly, Accessories & More, lo presenta e.o. e siguiente tipnan pa aspira e empresario femenino: no tene miedo pa tin plannan grandi, sea un experto den bo tereno, haci bon uzo di bo network y pa bo sigui crece, mantene distancia di negativismo, tin confidencia den bo mes

E webinar aki ta completamente GRATIS y ta tuma luga riba e plataforma digital TEAMS 10.00 am pa 11.00 am.

Pa tur empresario femenino existente of cu ta den proceso pa habri un negoshi, por atende e webinar aki. Pa por participa, mester registra via e siguiente link:

https://www.eventbrite.nl/e/webinar-aspiring-women-entrepreneurship-registration-200384173457

Registracion ta obligatorio. Si acaso mester di mas informacion tocante e webinar, por tuma contacto cu Sra. Louella Croes-Ras na IDEA via telefon #: 521-2400/521-2439. Tambe por sigui IDEA riba su Facebook page @ Idea-Aruba of bishita nos website nobo: www.idea.aw.

Abo tin un Idea? Haci bo Idea realidad. Bishita IDEA na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria, na Sun Plaza di dos piso, y nan lo yuda’bo cu tur informacion y guia necesario.

**Resultado Sorteo**
*nov 9, 2021*

Alexander

**Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte**

| Wega | Prome premio | Segundo premio | Tercer premio |
|---|---|---|---|
| DIARIO | 2499 | 6291 | 0753 |
| KORSOU | 0807 | 6091 | 4177 |
| SUPER4 | 0877 | | |
| FLAMINGO | 3768 | 0686 | 7344 |
| CATOCHI – LOTTO CATOCHI | 7884 | 5352 | 4834 |
| CATOCHI – WEGA ANOCHI | 4268 | 5876 | 5811 |
| BIG 4 – BIG4 | 8577 | LOTTO Cambiando bida... | |
| BIG 4 – WEGA ANOCHI | 3732 | | |
| 1OFF – 1 OFF | 1014 | | |
| 1OFF – WEGA ANOCHI | 4557 | | |
| ZODIAC – ZODIAC | 5164 | LIBRA | |
| ZODIAC – WEGA ANOCHI | 2898 | TAURO | |
| LUCKY 3 – LUCKY3 | 455 | MULTI-X | FP |
| LUCKY 3 – WEGA ANOCHI | 767 | MULTI-X | FP |
| LOTTO DI DIA – LOTTO DI DIA | 12-15-18-24-27 | | 1x match4 |
| LOTTO DI DIA | *Afl. 55.000,-* | | 159x Afl. 8,00 |
| MINI MEGA – MINI MEGA | | 04-14-20-25 | MEGA BALL **12** |
| MINI MEGA | *Afl. 675.000,-/Afl.1.000.000,- plus* | | 2x match4, 10x Afl.500 |

*Pa e di dos aña consecutivo,*

# Aruba College Fair Foundation lo tin su feria di estudio virtual

**Den cooperacion cu Study Choice Caribbean, e VIRTUAL FAIR 2021 e aña aki lo tuma luga riba e dianan: diamars, 15 di november, diaranson, 17 di november y diabierna, 26 di November y lo ta completamente gratis pa tur studiante di HAVO, VWO, high school, MBO y universidad of pa cualke persona cu ta interesa den adkiri un diploma bachelor of master. E Virtual Fair 2021 lo tin como orario 8am te cu 2pm.**

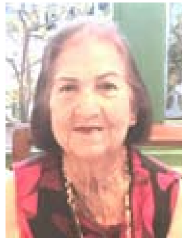
Un virtual fair specialmente pa studiantenan di EPB y mavo lo tuma luga na februari 2022.
Durante e Virtual Fair 2021, studiantenan lo tin e oportunidad di presencia sessionnan di informacion cu ta regarda programanan di estudio, bida di studiante, costo di estudio, deporte, actividad social, opcionnan pa un carera y otro detayenan di interes.

Ya caba tin un variedad di college y universidad for di Aruba, region Caribe, Latino America, Canada, Merca, Europa etc. registra pa comparti e informacion aki cu e studiante. Lo tin possibilidad pa studiantenan hasi pregunta y ricibi contesta tambe. Mayornan y decanonan ta wordo invita pa registra pa asina nan por ofrece un guia adicional na e studiantenan. Studiante, no keda sin tuma parti na e evento importante aki pa Bo futuro.
Ademas di e presentacionnan di e universidadnan,lo tin workshops cu lo tuma luga riba 20 di november riba diferente topico di interes pa un studiante. E sessionnan aki lo cuminsa for di 9am. E workshopsnan sigur ta wordo recomenda!

Studiantenan por registra na e siguiente website: https://studychoicecaribbean.com/register/
Of check e pagina di Aruba College Fair riba Facebook y Instagram pa e link.
Tur session lo keda online pa 10 luna despues di e evento pa asina e studiante por bishita e session di nobo si a caso e kier refresca su memoria di locual a wordo comparti di informacion. Pero, pa e studiante por tin acceso na e sessionnan aki despues di e Virtual Fair, e mester por a registra pa tuma parti na e Fair mes.

Pa cualke pregunta of informacion adicional, interesadonan por comunica cu Aruba College Fair Foundation via di su emailadres: info@arubacollegefair.com.



Abo cu ta biba bou di ampara di Altisimo, ta hospeda den sombra di Dios omnipotente, bisa Señor: Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi confiansa!
Salmo 91

A bai sosega serca Jesus:

## Sra. Rubi Solognier-Geerman

Mihor conoci como Rubi, Machi of Pepe Rubi
⋆ 20 april 1930 † 5 november 2021

Na nomber di su esposo stima:
† Freddy Solognier

Su yuinan stima:
† Elfrem y Marieta Solognier-Gil
Dennis y Winanda Solognier-Figaroa
Mervelyn y Oswald (Chin) Oduber-Solognier
Viveca y Albert (Chu) Rincones-Solognier

Mescos cu yui:
Shome y Yolanda Geerman-Solognier y famia na Hulanda
Ady y Aurin Geerman-Boyé y famia na Hulanda
Henry y Brith Geerman-Hanssen y famia na Hulanda
Greta y Tony Kock-Geerman y famia na Hulanda
Lilian y Wilfred Geerman-Geerman y famia

Su nietonan stima:
Meredith y David Britten-Solognier
Meldrick y Roxanne Solognier-van Dinter
Mark y Gail Solognier-Solognier
Vanessa y James Odor-Solognier
Oslin Oduber y Lourdes Gharib
Jean-Pierre y Netty Oduber-Kock
Guiselaine Oduber
Jurne Dabian
Jeanne-Clarie Dabian

Su bisanietonan stima:
Michelline y Michella Britten, Cody y Ayden Oduber, Jaydah Arends y Syrus Odor, Kyle y Ethan Oduber, Elisa, Isaiah y Luca Solognier, Amalia y Philippe Dabian y Michaela Bito, Sophie-Marie y Eva-Marie Solognier.

Su rumannan:
† Alejandro y vda. Maria Geerman-Britten y famia
† Emiterio y † Maria Geerman-Koolman y famia
† Helenita y † Nildo Alders-Geerman y famia
vda. Veronica y † Pancho Dijkhoff-Geerman y famia
† Beatrix y † Egidio Geerman-Geerman y famia
† Petra y † Wichi Lampe-Geerman y famia

Su swa y cuñanan:
† Wawa y † Chichi Solognier-Werleman y famia
† Ovi y † Shon Mina Solognier-Geerman y famia
† Vicente y vda. Shon Pina Solognier-Geerman y famia
† Dufi y † Pepeya Solognier-Irausquin y famia
† Shon Do y vda. Aura Solognier-Delany y famia

Su subrinanan hopi stima y yega: Esther Albertsz-Geerman y Mayra Dijkhoff-Dijkhoff y famia.
Su ihanan stima: Julieta Solognier-Solognier y Jacqueline Boekhouwer-Geerman y famia.

Su pastornan stima: Pastor Tirzo Kolfin, Pastor Alex Gonzalez, Pastor Eusebio Petrona y Pastor Frank Daal.
Un danki ta bai na Dr. Anthony y su personal cu a atende Machi Rubi cu hopi cariño.

Suegro y suegranan, subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan y su rumannan den Cristo di Iglesia Faith Revival Center.
Famianan: Solognier, Geerman, Gil, Figaroa, Oduber, Rincones, Dabian, Boyé, Hanssen, Britten, van Dinter, Kock, Odor, Arends, Gharib, Bito, Werleman, Irausquin, Delany, Koolman, Alders, Dijkhoff, Lampe, Ras, Tromp, Bareño, Croes, Boekhouwer, Albertsz:

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di intiero cual lo tuma lugar diaranson 10 november 2021 na Royal Funeral Home na Cumana di 2 or te 4 or di atardi. Despues di e sirbishi nos ta compaña e restonan mortal pa Santana di Gobierno na Sabana Basora. Nos ta aprecia boso presencia.






"Gosa Di Bida, Bo No Sa Nunca Cuanto Dia Mas Bo Tin"

Den nomber di henter famia nos kier a gradici tur esnan cu na un of otro manera a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y despedida di nos defunto stima:

## *Sra. Suzanna Dirksz – Geerman*

***"Suzy"***

Un danki na un y tur cu a manda whatapp y a hasi yamadanan telefonico, tambe na Pastor Andry pa su bunita respons y palabranan dedica na nos defunto stima Suzy. Na Eltienne Yazagaray cu a toca masha bunita durante e despedida di nos defunto stima Suzy. Na Staff y personal di Ad Patres Funeral Home & Crematorium pa nan tremendo servicio y atencion.

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran consuelo y sosten pa nos famia.

Alavez nos kier a invita famia, bisinja-, amigo- y conocirnan pa companja nos pa 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na misa di Inmaculada Concepcion na St. Cruz:

Diahuebs 11 november 2021 pa 7or di anochi.
Diabierna 12 november 2021 pa 7or di anochi.
Diamars 16 november 2021 pa 7or di anochi.

Despues di ultimo misa lo tin resamento na cas.

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.




Staff y Personal di Arugas y Bonick
Ta extende na nos colega sr. Alfredo Ruiz
y demas famia nos mas profundo
condolencia y pesame cu e perdida di
nan querido Tata, sr. Alfredo Jose Ruiz y
Subrino sr. Denzel Ruiz

Cu Dios duna hopi forsa y consolacion
na henter famia den e momentonan
dificil aki

*Cu sr. Alfredo Ruiz y sr. Denzel Ruiz*
*sosega na paz den brasa di Señor*

Royal Aurora Funeral Home & Crematory



Cu morto bo ta habri
porta di bida pa esnan
cu a kere den bo.
Tuma nos defunto den bo
brazanan.

Cu hopi tristeza pero
conforme cu boluntad
di Papa Dios cu a manda
yame pa bay cerca dje
y agradecido cu nos por a disfruta di dje pa tur e
añanan aki. Nos ta anuncia fayecimento di:

**Maria Suitbertha Telma Oduber Laclé**
"Bebe"
Viuda di Sr. Johnny Oduber
*14-04-1925 - †04-11-2021

Na nomber di su yiunan stima:
Suitbertha Oduber
Viveca Oduber
Hennita y Virginio de Medeiros Oduber
Jeanna Oduber
Johnito Oduber
† Zoraida Oduber
Xiomara Oduber
Amador y Nayibeth Oduber Vélez Girón

Manera yiu:
Mirtha y Stanley Willems Webb y yiunan
Juliette Andrews y yiunan
Libby cu a cuide cu amor

Nietonan:
Conradd Oduber
Marcie de Jongh
Daniela Dacal y Jimmy Dirks
Joshua van der Weide
Jerrick van der Weide yAdine Maduro
Isiah de Cuba y Zuraidis Tromp
Zoë de Cuba y Kevin Polonius
John- Albert Thiel y Lindsay Geerman

Bisanietonan stima:
Sean y Christopher Oduber, Paola Rincon
Kitai de Jongh
Kian y Kirsten van der Weide
Zaviën de Cuba
Ledah Thiel

Swa, cua y sobrinonan:
Sra. Vda. Dididi Laclé Oduber y yiunan
Sr. Winchi Oduber y yiunan
Sra. Emma y Ildo Ponson- Oduber y yiunan
Sra. Geraldine y Eliseo Colin Oduber y yiunan
Y demas sobrinonan: Laclé, Oduber, Croes, Kelly.

Primo, ihanan y demas famia:
Oduber, Laclé, de Jongh, de Medeiros, van der Weide, de Cuba, Thiel, Vélez-Girón, Ponson, Colin, Croes, Kelly, Arends.

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home diaranson 10 di november 2021 di 9'or pa 11'or di mainta. Respons ta cuminsa 10:30 mainta. Cremacion ta tuma lugar despues.

Disculpa nos pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas ni prome ni despues di despedida.

Pa motibo di e situacion di Covid-19, ta pidi pa mantene estrictamente na e regla nan di DVG, usando tapa boca y practicando distancia social

Minister di Finansa y Cultura
tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

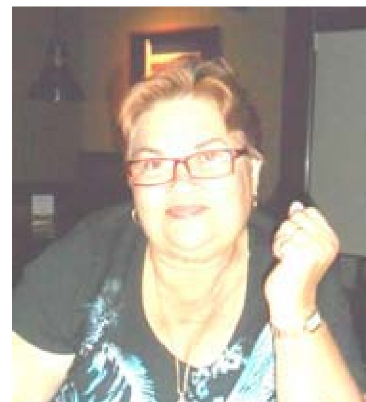
*Sra. Rubi Solognier-Geerman*
*20-04-1930 – †5-11-2021

**Na bida mama di nos colega Viveca Rincones**
**Chef di Bureau di Minister**

Minister sra. mr. Xiomara Maduro y su
ministerio ta manda palabra di profundo
condolencia na famia y amistad.

*Cu Sra. Rubi Solognier-Geerman Sosega na Paz*

Royal Aurora Funeral Home & Crematory



Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, cu lo keda graba pa semper den nos mente y curason. "Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salbacion ta bin"
Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos mama stima:

**Leocadia Maduro-Croes**
Cariñosamente yama "Candy"
*09-12-1947 - †08-11-2021

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anuncia fayecimento inespera di:



**Damasio Werleman**
Mihor conoci como "Dama" of "Mambo"
Ridder in de Orde van Nassau
*14-Maart-1939 - † 5-Nov-2021

Mayornan; †Veronica Werleman-Vrolijk
†Carlos Werleman

Yiunan; †Anthony Werleman
†Edward Werleman

Rumannan; †Placida "Ida" Werleman
†Jacintho Werleman
†Evaristo Werleman

Sobrino y sobrinanan. Primo y primanan. Bisinjanan.

Demas famia; Werleman, Vrolijk, Perez, Curiel, Geerman, Henriquez, Angela, Thijzen, Henricus, Rasmijn, Ras, Maduro, Kock, Koffie, Hora, de Roo, Wever, Fecunda.

Su teamnan di futbol: Sportboys y SV Estrella

Acto di despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 11 di november 2021 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.

Nos disculpa si den nos tristesa por a lubida un of otro famia of conocir.

Despues di entiero, no ta ricibi bishita di condolencia na cas.




Salmo 23
Mi tin Dios pa wardador, pues mi no tin falta di nada

Cu profundo tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimiento di:



**Alfredo Jose Ruiz**
Mihor conoci como: Feo
Vuido di Regina Reineta Ruiz - Ridderstaat
22-07-1929 - †5-11-2021

Na nomber di:
Yiunan: Maria Coromoto Ruiz
Filomena y Antonio Geerman-Ruiz
Jose Emanuel Ruiz y Anne Witsenburg
Alfredo y Jacqueline Ruiz- Trinidad
Edith Reina Lopez-Lambertus

Nietonan: Gabriela Lopez y juinan; Antonio y Jantine; Alfredo; Regina y Anthony; Shawn; †Denzel, Nyah, Amberly, Gabriela.

Rumannan:
Marciano (Paus)y Ramona Ruiz – Coronel y famia
† Silvania y †Melvin Capella-Ruiz y famia
Osvaldo Ruiz y famia
Lino Ruiz y famia.

Swa y Cunanan: †Reina Ridderstaat
†Hermonica Ridderstaat
†Joaquin Ridderstaat
†Nemencio Ridderstaat y famia
†Juan Ridderstaat y famia
Andres Ridderstaat y famia

Su primanan:
Maria Luisa Dirksz y Aurora Maduro

Esnan cu a yude: Jenny Etienne, Janine Godoy y e verpleegsternan di Wit Gele Kruis

Primo y primanan, subrino y subrinanan, amigo y amiganan, bisinjanan y demas famia:
Ruiz, Ridderstaat, Geerman, Trinidad, Lopez, Lambertus, Dirksz, Coronel, Capella, Swaen, Fingal,

Ta invita tur amigo , conocirnan, y bisinjanan pa asisti na acto di entierro cu lo tuma lugar :
10 november na Aurora Funeral Home di 1.00 – 4.00 pm . Pa 3.30 pm lo tin un response.

Acto di sepultura lo tuma luga na Santana Catolico di Noord.

Disculpa nos si den tristesa nos por a lubida di menciona u




"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33



Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

**Sra. Erica U. Andrade da Vargem-Lopez**
Cariñosamente yama "Angelica of Wela"
*17-08-1944 - †04-11-2021

Na nomber di su:
Casa: Bernadino da Luz Andrade da Vargem
Yiu: Johnny E. Lopez
Nieta y nieto: Aimee y Abijah Lopez
Yiunan di criansa: Omar Sidonio Andrade Vargem y famia
Anuar David Andrade Vargem y famia
Mama: †Irena Jacobs
Tata: †Hubert Lopez
Tata di criansa: †Nestor Guerrero
Rumannan: Milva Jacobs (Hulanda)
Shirley Cordilia y famia (Hulanda)
Yvonne Jacobs y famia (Spanje)
Franklin (Pele) Jacobs y famia
†Judith (Toty) y famia
†Nestor Ronald y famia
Erwin (Toyo) Jacobs y famia
Harold (Colo) Jacobs y famia
Ulrica Krozendijk y famia
Patricia Jacobs y famia
Irene (Inca) Jacobs y famia
Brenda Jacobs y famia (Hulanda)
Jacky Jacobs y famia
Hubert Lopez y famia
Carel Lopez y famia
Casandra Helburg-Lopez y famia
Michael Lopez y famia
Edsel Lopez y famia
Rumannan: Ilidge Guerrero-Lopez
Mama di su nietonan: Olga Prince
Sobrino y sobrina nan, swa y cuñanan, comer y comper nan hopi pa menshona.
Demas famia: Lopez, Andrade da Vargem, Salào, Codilia, Hidalgo, Jacobs, Thode, Maduro, Banfield, Josepha, Martis, Arends, Cannegieter, Humphrey, Wester, Cathalina, Figueira, Baltazar, Ilidge, Guerrero, Toppenberg, Hodge, Montes, Lane, Becker, Farro, Peterson, Martinus, Kelkboom, Bareño, Dania, Geerman, Petrochi, Navas, Delma

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Birgen di Fatima na Dakota diahuebs 11 di November 2021 di 2'or a 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 10 di November 2021 di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.




Dios ta nos refugio,
E ta nos fortalesa,
El a resulta un yudador den mester.
Salmo 46:1

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero manera cu Dios kier nos ta participa cu a bai sosega den Reino di Señor:



**Sra. Viuda Maria Petra St. Jago-Calmus**
Cariñosamente yama "Chichi"
*20-11-1946 - †31-10-2021

Na nomber di su:
Yiunan:
Edsel St. Jago y pareha
Nick St. Jago
Edson St. Jago y Maricela Werleman

Mihor amigo di cas:
Holbert Cornet

Rumannan:
Jose Tromp y Olivia Valensuela y famia
Beatrix Leito y Marcelino Margareta y famia
Patricia Leito y Andres Tromp y famia
Benjamin Leito y Damaris Matos y famia
Erika Leito y famia

Sobrino y sobrinanan stima:
Sirenia, Ina, Carinchi, Roy, Jackie y Luis Kock

Sobrino y sobrinanan, swa y cuñanan, primo y primanan.

Comadernan:
Maria Coffie-Tromp y Remacla Geerman

Compernan:
Jozef Geerman y Oscar Thiel

Famia:
Calmus, Koeiman, Tromp, Kock, Coffie, Leito, Francisca, Koolman, Geerman, Orman

Ta invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma diahuebs 11 di November 2021 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion y despues pa Santana Catolico na Sta Cruz.

E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida di menciona algun famia of conocir.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.




Cu tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos, nos ruman, omo, sua stima



**Emilio Adolfo Rasmijn**
⋆ 19-08-1958 – †09-11-2021

Su mayornan
†Guillermito y †Maxima Rasmijn Croes

Su rumannan
† Betty y † Shondo v/d Linden Rasmijn
Ina y Edwin Croes Rasmijn
† Hildo y Greta Rasmijn Paskel
† Chelito Rasmijn
Eric y Victoria Rasmijn Alvarez
Meno y Dina Rasmijn Ras
Benito y Lica Rasmijn Jansen
Ermita y Franklin Naranjo Rasmijn
Alda Rasmijn y Etley Lasten
Mando y Marinelly Rasmijn Echevery
Ella y Juan Koolman Rasmijn

Su ihanan
Daryene Krozendijk
Eugene Koolman

Su madrina
Mary Croes Maduro

Su padrino
Edwin Croes

Tur su prima y primonan, ex coleganan di Directie Arbeid y tur su compañero nan di cas Marizul.

Acto di entiero lo tuma luga diahuebs 11 di november na Aurora Funeral Home di 9or pa 11or di mainta, despues saliendo pa Santa de Vries na Santa Cruz.

---




Drenta su portanan cu gradicimento, drenta su
Tempel cu cantica di alabansa, glorific'e,
Bendiciona su Nomber
Salmo 100: 4



Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero hopi gradici pa tur loke ela significa pa nos, nos ta participa cu a bay sosega den Reino di Señor:

**Sra Cecilia Ridderstap**
⋆02-02-1923 - †06-11-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues




Tata, den bo man mi t'entrega mi spiritu.
Salmo 31, Refr

Cu profundo tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



**Juan Gilberto Fingal**
⋆24 Juni 1955 - † 3 November 2021
Mihor conoci como Juancho
Na edad di 66 aña

Na number di su:
Esposa: Narcisa (Speransa) Peña de Jesus

Yiu: Cedrick Fingal
Mama di su yiu: Susie Rojer-Jacobs

Yiu di criansa: Evelyn Gomes y yiu Emely Gomes

Tata: † Gilberto H. Fingal
Mama: † Anita T. Fingal-Leest
Suegra: Minerva Vasquez-de Jesus

Rumannan:
Filomena (Mena) y Gerard Pourier-Fingal
Federica (Ica) Fingal
Bertha y Querino Commenencia-Fingal
Maria Fingal
Jolanda (Jola) y Abraham Cornelio-Fingal
Irena y †Edison Pourier-Fingal
Magriet Fingal

Sobrino y Sobrinanan:
Gisela, Patrick, Yahaira, Eveline, Andre, Gislaine, Rose-Ann, Jairzinho, Ashely, Elizair, Bryan, Jolaika, Rajiv

Famia:
Fingal, Leest, Rojer-Jacobs, Peña de Jesus, Pourier, Commenencia, Cornelio, Erasmus, Paskel, Quandus, Ras, Boekhoudt, Jacobs, Albus, Bareño, Geerman, Montaño, Ollivierre, Croes, Figaroa, Vivas, Feliciana, Wolf, Gomez, Ridderstaat Pers y dimas famia na Aruba, Curaçao, y Hulanda.
Primo y Primanan na Aruba, Curacao y Hulanda
Swanan y Cuñannan
Iha: Jolaika Ollivierre-Cornelio

Amigonan:
Na tur su bon amigonan di cas di bow palo

Bisiñanan:
Famia Croes, Morel, y su amigonan di Pacifico rest.

Condolencia: Aurora Funeral Home – Cumana diamars 9 November 2021 di 7.00 -9.00 or di anochi

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa assisti na acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 10 november 9.00 – 11.00 am. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta lamenta cu durante e tempo dificil aki nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of conoci.
Pa motibo di e situacion di Covid-19, ta pidi pa mantene estrictamente na e regla nan di DVG, usando tapa boca y practicando distancia social




Cu profundo tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimiento di:



**Denzel Derrel Ruiz**
Mihor conoci como: Denzy
Na e edad joven di 21 anja
⋆04-01-2000 - †3-11-2021

Na nomber di:
Su Mayornan:
Marylou Maduro y Jose Emanuel Ruiz

Su Rumannan:
Kenrick Laclé y Mary-Ann Boekhoudt
Kevin Laclé y Amy-Jane Kock
Amberly Ruiz

Su Subrinanan:
Kaely & Kendall Laclé

Su Welonan:
Chebito y Imelda Maduro-Tromp
Alfredo Jose Ruiz y †Regina Reineta Ruiz-Ridderstaat

Su Omo- y Tantanan:
Rosie Maduro y famia
Christopher Maduro y famia
†Anchie y Ademhir Argandoña-Franken y famia
Maria Ruiz
Filomena y Antonio Geerman-Ruiz y fam
Alfredo y Jacqueline Ruiz-Trinidad y fam

Su primonan: Gerard y yui; Mitchell; Christian & Valerie; Fritzgerald & Sharely; Jilthon; Christopher Jr.; Anthony; Alfredo; Regina; Shawn; Naya; Gabriela; Gabriela Lopez & yuinan
Manera ruman: Dion Schoppema

Su Madrina y Padrino:
Sira Ramada-Kelly
Raymond Buckley

y demas famianan:
Maduro, Ruiz, Geerman, Lopez, Ridderstaat, Trinidad, Dirksz, Laclé, Tromp, Franken, Argandoña, Boekhoudt, Kock, Van Dongen, Croes, Schoppema, Buckley, Ramada, Kelly y demas famia ta invita tur amigo, bisinja y conocir pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diaranzon 10 di november na Aurora Funeral Home di 1.00 – 4.00 PM. Pa 3.30 PM lo tin un response. Despues lo hiba nos defunto stimá pa reposa na Santana Católico na Playa. Disculpa nos si den tur nos dolor nos por a lubida un famia.




Drenta su portanan cu gradicimento, drenta su Tempel cu cantica di alabansa, glorific'e, Bendiciona su Nomber

Salmo 100: 4

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero hopi gradici pa tur loke ela significa pa nos, nos ta participa fayecimento di:



**Vicente Figaroa**
*23-01-1941 - †08-11-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

---




Intens verdrietig, maar dankbaar voor de mooie herinneringen die hij bij ons achterlaat, geven wij u kennis van het overlijden van mijn lieve man, kind en broer



**Dave Laclé**
*03-11-1974 – †31-10-2021

Acto di despedida lo wordo anuncia despues




Cu inmenso tristesa, pero conforme cu e boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente nos ruman, tanta, subrina y prima stima:



**Giovanetti Emira Petrocchi**
Cariñosamente yama "Netty"

Na nomber di:
Su rumannan:
Vda. Renolfa (Aya) Ruiz-Petrocchi y famia
Mercedes (Leba) Petrocchi y famia
Filomena Petrocchi y famia
Stefanita (Poy) Petrocchi y famia
Guisseppe (Buchi) Petrocchi y famia
Luigi (Toto) Petrocchi
Rosana y Raymond Hernandez-Petrocchi y famia
Gerarda (Michelle) y Edwin Cannegieter-Petrocchi y famia

Su subrino y subrinanan:
Francis y Diana Ruiz, Sharline Ruiz, Remy Ruiz, Lorena Ruiz
Merlynne Williams y Dyron Gibbs
Undina y Adam Williamson-Schwengle, Maryandra Schwengle y Gilbert Hooyboer
Raul Croes, Paolo Petrocchi
René Petrocchi y Adrienne Arends, Zeppy Petrocchi, Jean Carlo Maduro, Giovanni Petrocchi
Ray-anne Hernandez y Jimmy Douglas, Rosette Hernandez

Mama di Giovanni: Mercedes Bautista y famia

Su omo: Vdo. Pedro Petrocchi y famia

Famianan: Petrocchi, Ruiz, Hernandez, Cannegieter, Williams, Schwengle, Williamson, Croes, Dijkhoff, Franken, Brete, Trimon, Tromp.

Na tur su primonan, yiu di tur subrinonan, conocirnan, amigonan, coleganan di Maduro Travel y Meta Corp, ex-colega nan y demas famia cu di un of otro manera a yuda durante su enfermedad, nos kier a gradici boso inmensamente.

Disculpa nos si nos por a lubida algun famia den nos tristesa.

Ta invita pa acto di entiero, cu lo tuma luga diasabra 13 november 2021, pa 4:00 atardi na misa Santa Anna na Noord y despues pa santana catolico na Noord.

Nos defunto lo ta reposa di 2:00 pa 4:00 di atardi na misa Santa Anna na Noord.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Ta pidi un y tur pa sigui e reglanan di DVG pa cu Covid-19 estrictamente.

En bes di flor of krans por haci un donacion na Stichting Hospice Atardi of Koningin Wilhelmina Fonds.

# Tensions rise in migrant standoff at Poland-Belarus border



**(AP) — Poland reinforced its border with Belarus with more riot police on Tuesday, a day after groups of migrants tried to storm through a razor-wire fence on the eastern frontier where thousands have camped on the Belarusian side in the tense standoff.**

The European Union accuses Belarus President Alexander Lukashenko of using the migrants as pawns in a "hybrid attack" against the bloc in retaliation for imposing sanctions on the authoritarian government for a brutal internal crackdown on dissent. Thousands were jailed and beaten following months of protests after Lukashenko won a sixth term in a 2020 election that the opposition and the West saw as rigged.

Polish authorities said all was calm overnight on the border — which is also the eastern edge of the 27-nation EU — but they were bracing for any possibility. The Defense Ministry said a large group of Belarusian forces was moving toward the migrant encampments.

During a special session of parliament, Prime Minister Mateusz Morawiecki described the situation at the border as part of an effort by Russia to disrupt a region that it controlled during the Soviet era that ended three decades ago.

"It must be strongly emphasized that the security of our eastern border is being brutally violated. This is the first such situation in 30 years when we can say that the integrity of our borders is being tested," Morawiecki said.

Polish Maj. Katarzyna Zdanowicz estimated 3,000-4,000 migrants were along the border, including about 800 near the makeshift camp. Belarusian security services also were on the frontier to "control, steer and direct these people," she added.

She said Poland's assessment came from aerial observations, alleging that Belarus authorities were taking journalists to the area to promote their version of events.

There was no way to verify many of the details because independent journalists have limited ability to operate inside Belarus, and a state of emergency in Poland kept reporters and others away from the border area.

The Belarusian Defense Ministry summoned the Polish military attache to protest what it described as "unfounded and unlawful Polish allegations of Belarusian servicemen's involvement in the migration crisis on the Polish-Belarusian border."

The ministry also voiced concern about the build-up of Polish troops on the border, saying that international rules envisage issuing a notice and inviting Belarusian observers for any military activities involving more than 6,000 troops, saying Poland has done neither.

BONDIA ARUBA

# Chilean president impeached over Pandora Papers revelation



**(AP) — President Sebastián Piñera was impeached Tuesday by the lower house of Chile's congress, setting up a trial in the nation's Senate over whether to remove him due to allegations he favored the sale of a family property while in office.**

The vote to accept the charges got the bare minimum of 78 votes needed in the 155-member Chamber of Deputies and followed a marathon 20-hour session. Sixty-seven legislators voted against the "constitutional accusation," including several members of the opposition. Others abstained or were absent.

As in the U.S. and many other nations, a Senate trial follows impeachment and Piñera is unlikely to be removed by the 43-member upper house, where the opposition has only 24 of the 29 votes needed to oust a president.

The Senate deliberations on his fate will occur in the heat of an election campaign to replace him in any case. The first round of general elections is set for Nov. 21 and Piñera's term ends on March 11. Chile does not permit presidential reelection to consecutive terms.

The accusation stems from publication of the so-called Pandora Papers, which revealed offshore financial dealings of prominent figures around the world, including Piñera, one of Chile's wealthiest people.

The leaked documents revealed that one of Piñera's sons used offshore companies in the British Virgin Islands for sale of the Dominga mining project, which his family co-owned.

The final payment on the mine's sale in 2011 hinged on the government declining to declare its location in north-central Chile a nature preserve. The government, by that time headed by Piñera, did not do so, despite appeals from environmentalists. But nor did subsequent governments.

When investigators looked into the case a few years later, Piñera said he had not been involved in managing the companies and had not even realized the connection with Dominga.

The president's office noted last month that Piñera's first term as president, from 2010 to 2014, hadn't started when the sale was agreed to, that prosecutors and courts decided in 2017 that no crime had been committed and that Piñera had not been involved. It said all due taxes were paid in Chile.

Piñera's holdings are now managed in a blind trust, according to the statement.

The national prosecutor's office has said it is is once again investigating the case, however.

In order to get the majority needed for impeachment, Socialist Deputy Jaime Naranjo effectively stalled for 14 hours, reading a series of documents, until Deputy Giorgio Jackson was able to enter the chamber to vote following a mandatory quarantine period after testing positive for the coronavirus.

Another deputy voted despite awaiting results of a coronavirus test. He slipped into the building through a side door to avoid health checks.

The minister of the presidency, Juan José Ossa, called the impeachment "a political show, a media show. It's sad for democracy." Pro-government Deputy Andrés Molina said, "It causes me shame, personally."

Just before voting, Jackson said, "There are people who think what happened yesterday and today in the chamber is shameful. But I think what is shameful is having a president who speculates."

# Mexican leader: Richest in world should pay to help poorest

**(AP) — Mexico's president warned Tuesday that the world is sliding from "civilization to barbarity" and called for the thousand richest people, the thousand largest private corporations and the 20 major economies to improve life for the 750 million people now existing on less than $2 dollars a day.**

Andrés Manuel López Obrador told the U.N. Security Council that this proposal could generate around $1 billion annually, which should go directly to the world's poorest people "without any intermediaries, through a card or personalized electronic wallet."

In a scathing speech to the U.N.'s most powerful body, the Mexican leader sharply criticized the world's nations for not addressing corruption in all its forms -- political, moral, economic, legal, fiscal and financial -- which he called "the main problem of the planet."

López Obrador, on only his second foreign trip since taking office in December 2018, was presiding over the council, where Mexico is serving a two-year term and holds the presidency this month. The country chose the topic of Tuesday's meeting: "Maintenance of International Peace and Security: Exclusion, Inequality and Conflicts."

As an example of exclusion and inequality, he pointed to the distribution of COVID-19 vaccines, where pharmaceutical companies sold 94% and only 6% went to the U.N. World Health Organization's COVAX program for distribution to poor countries.

"The spirit of cooperation is losing ground to the desire for profit, and this is leading us to slide from civilization into barbarity," López Obrador warned. "We are moving forward, alienated, forgetting moral principles, and turning our backs on the pain of humanity."

"If we are not able to reverse these trends through specific actions, we will not be able to resolve any of the other problems affecting the peoples of the world," he said.

López Obrador said in the coming days Mexico will propose to the U.N. General Assembly "a world plan for fraternity and well-being" to guarantee the right to a decent life for 750 million people trying to exist on less than $2 a day.

He said the proposal can be financed with money from three sources: an annual voluntary contribution of 4% of the income of the world's 1,000 richest people, a similar 4% contribution from the 1,000 largest private corporations according to their market value, and 0.2% of the GDP of nations in the Group of 20 largest global economies.

López Obrador accused the United Nations, with U.N. Secretary-General Antonio Guterres listening, of failing to help those at the bottom of economic ladder, saying: "Nothing really substantial has been done to benefit the poor in the history of this organization."

"But it is never too late to ensure that justice is done," he said. "It is time to act today against marginalization, dealing with the causes and not just the consequences."

Guterres, who addressed the council before the Mexican president spoke, said the COVID-19 pandemic "has amplified misery and inequalities," pushing around 120 million more people into poverty, with millions around the globe facing hunger and famines and the world facing "the deepest global recession since World War II."

"People in the richest countries are getting third doses of the COVID-19 vaccine, while only 5% of Africans are fully vaccinated," he said. "Even before the pandemic, the world's billionaires held more wealth than 60% of the global population — and that gap has widened enormously."

The U.N. chief said rising inequality is a factor of rising instability.



# NCAA rewrites constitution, sets stage for transformation

**(AP) - The NCAA is setting the stage for a dramatic restructuring of college sports that will give each of its three divisions the power to govern itself.**

Approval of a new, streamlined constitution is expected in January with minimal consternation or conflict.

The next phase of the NCAA's transformation figures to be more difficult: a reshaping of Division I that will tackle revenue distribution, how rules are made and enforced, access to the most-high profile and lucrative NCAA events — such as the men's basketball tournament — and just how big the tent should be at the top of college sports.

"So those are the things that we're really going to have to get to the granular spot, and some of those are going to be very difficult conversations to have," said West Virginia athletic director Shane Lyons, who is the chairman of the Division I Council and a member of the committee that trimmed the bedrock constitution of the 115-year-old organization.

The NCAA on Monday released a draft of an 18 1/2-page constitution, cut down from 43 pages over the last three months at the direction of President Mark Emmert.

The cutting of NCAA red tape comes in a year that has brought a tempest of change to college sports. Athletes have more financial freedom than ever before. Conference realignment has swept through the most powerful leagues while also shuffling lineups deep into Division I. Meanwhile, the expansion of the College Football Playoff promises to bring yet another revenue windfall to those at the top of the NCAA food chain.

Changing the constitution is the first step in determining the NCAA's ultimate role in the changing landscape.

"This constitution is not for today and tomorrow," Lyons said. "It's for 10 years from now, 20 years from now. What's, potentially, the association going to look like?"

The rewritten constitution focuses more on the NCAA's broad goals of athlete welfare and athletics as part of an academic experience instead of governing procedures and operations, both of which have come under increasing criticism.

The proposal specifically notes that athletes should be allowed to be compensated for the use of their name, image and likeness — something in place only since July — but stands fast on barring schools from paying athletes to play.

The document still needs to go to membership for feedback after next week's constitutional convention, and it could be amended before it is put before the full membership for a vote in January.

Emmert called the constitutional convention in August, not long after the U.S. Supreme Court hammered the NCAA in a ruling that left the association vulnerable to further legal challenges and in need of deregulation.

It quickly became apparent a new constitution was merely the first part of transforming the NCAA in a way that de-emphasizes the Indianapolis-based association and gives more power to schools and conferences.

"Once we got into this, we really found out that many of the issues were at the Division I level," Lyons said.

The goal is to have changes in place in less than a year. Southeastern Conference Commissioner Greg Sankey and Ohio University athletic director Julie Cromer will lead the Division I Transformation Committee. Lyons also is a member.

"There's a huge gap in Division I, with schools roughly with $175 million budgets and schools with $4 million budgets," Lyons said. "A lot of times we've tried to legislate from an equality standpoint. Is there possibly a new division? Is there a Division IV? Do some schools break away and make a Division IV, and what is the membership requirement?"




The Knight Commission on Intercollegiate Athletics, an organization of former and current college administrators, backs a restructuring of Division I that would include moving major college football out from under the NCAA umbrella.

The Bowl Subdivision of Division I is 130 schools that have access to the College Football Playoff, which brings in nearly $500 million annually that is controlled by conferences, not the NCAA. The Knight Commission recently proposed a revenue-sharing model that it believes would curb the athletics arms race at the top of Division I and better support educational goals.

Knight Commission CEO Amy Perko said the newly proposed NCAA constitution is a good start toward reform.

"There's a lot still clearly to be defined about Division I and how the governance will work and how the revenue distribution will work," Perko said. "The encouraging part is that the constitution does require the commitment to all of those core principles that define the educational model."

The new constitution calls for shrinking the NCAA's highest governing body, the Board of Governors, from 21 members to nine and include for the first time a recently graduated athlete. The board's duties would be narrowed to only matters that impact the entire association at the highest levels, such as budgets, strategic planning and evaluation of the NCAA president.

The proposed constitution also locks in the current revenue distribution percentage to Division II (4.37%) and Division III (3.18%), which should help it garner support from the majority of the NCAA's member schools. The NCAA has 1,100 member schools, 351 that compete in Division I, and some 500,000 athletes overall.

# Curry scores 50 points to go with 10 assists in Warriors win

**(AP) — Stephen Curry's personal shooting coach and passing man, Bruce Fraser, offered some pregame thoughts that worked wonders to get the reigning scoring champion right back in rhythm.**




"We kind of talked about certain preparations into my shot, just certain mechanics that he called it even having a little bit more conviction about when it's time to shoot," Curry said. "Just a little seed he planted. I took that into warmups and the rest of the game. He was very timely with those words of wisdom."

Curry scored an NBA season-high 50 points with nine 3-pointers, 10 assists and seven rebounds, almost single-handedly leading the Golden State Warriors past the Atlanta Hawks 127-113 on Monday night.

Oh, yes, Curry sure wanted that 50-spot. And if he wasn't counting, his teammates were committed to getting him there.

"It's always nice," he said. "You never come out with like a certain number in mind. It's just when you get it going, you just keep going."

Only Hall of Famers Wilt Chamberlain and Rick Barry had registered a game with 50 points and 10 assists in Warriors franchise history.

"When he gets going like that, it's a special day," teammate and brother-in-law Damion Lee said.

Curry dominated for long stretches and danced in delight, repeatedly raising his arms in the air to encourage everyone fortunate enough to witness another of his brilliant performances.

He scored Golden State's first 13 points, then 10 straight down the stretch in the third before dishing off for Juan Toscano-Anderson's 3-pointer that made it 102-85 following the Warriors' spectacular, 41-point quarter.

# Beijing Olympics get 'gold for repression' in labor report

**(AP) - A global trade union body has joined a long list of human-rights advocates in challenging the propriety of China holding the 2022 Winter Olympics, and has singled out the International Olympic Committee for acquiescing in the face of alleged genocide and crimes against humanity reportedly taking place in the host country.**




The Belgium-based International Trade Union Confederation issued its report Tuesday — "China: A gold medal for repression" — highlighting human rights violations. It said a copy has been sent to IOC President Thomas Bach.

The alleged abuses include: forced labor, jailing of trade unionists and democracy defenders in Hong Kong, intimidation of the nation's LBGTI community, and repression of ethnic and religious minorities under the pretext of "anti-separatism and counterterrorism."

"We're trying to get the IOC to act on a basic set of principles around human rights," Sharan Burrow, the general secretary of the ITUC, told the Associated Press in an interview.

"We want governments to take a stand in defense of their own athletes' safety, and we want sponsors to actually review their association with the Beijing Winter Olympics," she added. "You've got major companies who are supporting these Olympics who really ought to live up to values that they say they respect, which is fundamental human rights."

Some of the largest sponsors who collectively pay billions to the IOC include household names like Coca-Cola, Airbnb, Visa, Toyota, Alibaba, and Proctor & Gamble.

The ITUC report comes just under three months before the Olympics open on Feb. 4. There have been repeated calls for boycotts, with sponsors and broadcasters targeted, and demands for the IOC to move the Games out of China. Protesters were also detained at a torch lighting ceremony last month in Greece.

Burrow, who grew up in Australia, referenced the position of fellow Australian John Coates, the influential vice president of the IOC and a strong ally of Bach.
"John always puts the Olympics before the issue of human rights," Burrow said. "But we would hope that people like John and many others around the world who live in democratic countries would understand that it's not acceptable simply to treat China as just another nation. ... China can't just operate in the global economy without answering to the crimes they commit. People matter. People have rights."

Previous overtures from activists have been met with mostly silence from the IOC and Chinese organizers who are currently holding test events for the Games.

Enes Kanter, a center with the NBA's Boston Celtics, has been one of the few athletes to speak up about human rights violations in China, the Olympics, and the internment of at least 1 million Muslim Uyghurs and other ethnic minorities in western China.

Kanter, a Muslim with roots in Turkey, has called Chinese leader Xi Jinping a "brutal dictator" and criticized human rights across a large swath of China.

Celtic games were subsequently blacked out in China, a blow to the NBA which derives millions in income from China.

Using the pandemic as the rationale, organizers and the IOC plan to implement a zero-tolerance COVID-19 policy that will also stifle unfettered media access during the Olympics.

Participants in Beijing will have to be vaccinated to enter — or quarantine for 21 days — and be subject to daily testing. Journalists will be enclosed in a "closed loop" that will limit movement. The measures will be more stringent than protocols for the just-completed Tokyo Olympics, which allowed for free movement across the country after a 14-day quarantine period.

Last week, the Foreign Correspondents Club of China in Beijing published a 31-point list of concerns about media access for the Games.

"Over the last year, the foreign press corps has been continuously stymied in its coverage of Winter Olympic Games preparations, denied attendance at routine events, and prevented from visiting sports venues in China. ... Such behavior fails to uphold the IOC's own Olympic Charter, in which Rule 48 requires the committee take 'all necessary steps in order to ensure the fullest coverage by the different media and the widest possible audience in the world for the Games.'" The United States government responded to the statement.

'"We urge PRC officials not to limit freedom of movement and access for journalists, and to ensure that they remain safe and able to report freely, including at the Olympic and the Paralympic Games," State Department spokesman Nick Price said in a scheduled briefing.

Several U.S. senators led by former presidential candidate Mitt Romney have proposed a diplomatic boycott by the United States that would allow U.S. athletes to attend but not U.S. government employees.

Even without a boycott, COVID-19 restrictions will severely limit who enters China.

Faced with criticism for holding the Games in China, the IOC says that it's only business is sports — not politics. The IOC has an observer seat at the United Nations.

IOC President Bach touted his efforts to bring the two Koreas together during 2018 Winter Olympics in Pyeongchang, South Korea. Earlier this year he visited Hiroshima, using the bombed city to link the IOC to global peace. His supporters often talk of Bach as a candidate for the Nobel Prize.

Bach has said the Olympics have to be "neutral ground" although the Olympic Charter also says the goal is to promote a "peaceful society concerned with the preservation of human dignity."

Promises of largely unfettered access were granted grudgingly by China for the 2008 Summer Olympics in Beijing, under pressure from the IOC. It's 180-degrees different this time.

"In 2022, it (China) does not really care about what the rest of the world thinks about it," Chinese sports historian Xu Guoqi told AP in a recent interview.